

Le a háborúval! Apponyi „Európa legnagyobb politikusa”

Lord Cecil feltűnéseltető beszéde után, a francia külpolitika másik nagy győztese, Briand tartotta meg magyszabású beszédét a genfi világfórumon. Békeshozatoknak szánták mind a ketten a terjedelmes skálájú megnyilatkozásait, amelyek azonban nem bizonyulnak egyébnek, mint diadalmas sirbeszédeknek a német-osztrák vámunió kiszorított mumsának dicstelen sirhantja felett. Briand megújodni látszik a francia arany és a francia külpolitika sikereinek a gyújtópontjában, amely odavetődik a Népszövetség zöld asztalának közepére és nem tudni: újabb béke-glória készül belőle az agg oroszán homloka köré, vagy egy robbanás az asztal alatti löporos hordók válamelyikéből...?

A Népszövetség mai plenáris ülésén Briand hatalmas beszédben tette meg hitvallását a Népszövetség mellett. Briand beszédét nagy csend közepette mondta el. Előljáróban kijelentette, hogy nagy öröme szolgálni az, hogy betegsége nem gátolta meg a közgyűlésen való megjelenésben, mert a Népszövetség az idén nagyon nyugtalan idők közepette ült össze és így mindenkinek helyén kell lennie, hogy a nyugalom és béke érdekében elérhessenek valamit.

— Az uralkodó hangulat igazán nem optimisztikus! — mondotta Briand. — Nyíltan beszélnek több oldalon már a népszövetségi eszmé leromlásáról és a tagállamok csalódásáról a Népszövetség teljes kudarcá miatt! Pedig nincsen ok ilyen pesszimiztikus elbírálásra, mert a Népszövetség erkölcsi pozíciója teljesen biztos és szilárd: Hiszen a mai nehéz helyzetben fokozottabb fogékonyság mutatkozik mindennemű akció iránt.

— Ne felejtjük el, hogy a mostani nehézségek a világháború átkos következményei! — folytatta Briand emelt hangon. — A gazdasági és pénzügyi válság enyhítésének nagy munkája a Népszövetségre vár. Az Európai Unió eszméje tudom és hiszem, hogy ki fogja állani a tűzpróbát!

Expozíciójának további során Briand utalt a német államférfiak Franciaországban való látogatására, majd a franciák közeli berlini látogatására:

— Ez a két nemzet öt éve keresi már egymást és igyekszik egymásnak új békegaranciát nyújtani. Én a közeledés egyik építőmesterének vallom magamat és szerencsém is kívánok ezuttal magamnak, mert a közszereplésem ezen periódusa becsületére válik bármely államférfinak.

Briand ezután áttért a leszerelés problémájára. Kijelentette, hogy francia részről soha sem merült fel a leszerelési értekezlet elhatalosításának gondolata.

— Ha a leszerelési konferencia nem járna sikerrel, úgy az a Népszövetség teljes csődjét jelentené! A határidő meg van állapítva és mindenkinek ott kell lenni, hogy a végleges békét és nyugalmat biztosítsuk Európa számára! A felesleges fegyverkezési kiadások megszüntése nagy nyomás alól szabadítaná fel Európát. Nagyon biztató jelnek lehet venni azt, hogy míg azelőtt a háború gondolata egészen természetes volt, most — bűnténynek minősítik! Ha a genfi jegyzőkönyvekben lefektetett terveket végrehajtották volna, az most nagyon leegyszerűsítene a leszerelés problémáját!

— Február másodikán sorsdöntő értekezletre jövünk össze — fejezte be beszédét Briand. — Akkor dől el Európa jövője. Mindannyajunknak ott kell lennünk, hogy kikiáltssuk egyhangúlag, egy szívvel, egy lélekkel a békét kívánó komoly szót: „Le a háborúval!”

A kiváló magyar politikus angol nyelvű beszéde a rádióban — A rádiótársaság igazgatójának bevezető szavai — Apponyi: A gazdasági válságot az arany abnormális forgalma okozta — A szabadkereskedelem sürgős visszaállításáról

„Szívós faj, egykor a nemzetek között a legelőkelőbb helyet foglalja el”

Genéből jelentik: Gróf Apponyi Albert az amerikai rádiótársaság felkérésére ma angol nyelvű előadást tartott az amerikai közönségnek. Az előadást sokmillió ember hallgatta végig. Apponyi beszéde előtt a rádiótársaság igazgatója, Mr. Hard a következő szavakkal mutatta be az amerikai közönségnek:

— Életem legboldogabb pillanata, hogy az amerikai közönségnek én mutathatom be Európát legnagyobb politikusát, mely egy maroknyi nemzetet képvisel a Népszövetség ülésén. Ez a nemzet Trianon óta területileg kicsi, pénzügyileg gyenge, de szívós faj és eljön még az idő, amikor a világ nemzetei között a legelőkelőbb helyet foglalja el.

Apponyi Albert angol nyelvű beszédét Európa gazdasági helyzetéről tartotta. Hangsúlyozta, hogy Európában a gazdasági és pénzügyi válság elérte a mélypontot. A gazdasági gondok miatt a politikai kérdések teljesen háttérbe szorultak, valóságos közöny üli meg a világ politikusait. Ez látszik meg Genfben is,

ahol a mostani ülészen még semmi konkrétumot nem határoztak. A gazdasági bajoknak különbözők a szimptomái, de a forrása közös.

A gazdasági válságot az arany abnormális forgalma okozta. Lehet, hogy ez a helyzet egy muló válság, mely nem sokára automatikusan megoldódik, de a kórokozó gyökér bent fog maradni a mai társadalmunk életében. A természetellenes határok, melyet Trianon szült, szintén nagyban hozzájárulnak a kibontakozás megakadályozásához. Ez az elhibázott területi elosztás nagy bizalmatlanságot hozott és mindenütt megbontotta a termelés normális menetét. Most már csak egy kiút van ebből a szörnyű gazdasági káoszából, a szabadkereskedelem sürgős visszaállítása, tekintet nélkül a határokra. Ez meghozza a kellő bizalmat, mely a normális gazdasági élet első és legfontosabb lépése.

— Remélem — fejezte be Apponyi — és Isten adja, hogy e sok megpróbáltatás után jobb napok virradjanak a világra.

Sajnálkoznak a regáti politikusok az erdélyi helyzet miatt

Harcot jósolnak életre-halálra — A nemzeti-parasztpárt kolozsvári értekezletének összhangja — Mironescu Kolozsváron — Duca nyilatkozik a kormány kötelelességeiről — A pénzügyi válság

Bucurestiből jelentik: Politikai körökben sok kommentárra adott alkalmat a nemzeti-parasztpárt legutóbbi kolozsvári értekezlete. A regáti politikusok hibásnak érzik magukat a mostani erdélyi helyzetért és a zsoldjukban tartott sajtóban sajnálkozó cikkeket íratnak. Természetesen ezekben a cikkekben semmi olyan konkrétum nincsen, melyből azt lehetne következtetni, hogy a regáti politikusok belátták helytelen viselkedésüket Erdéllyel szemben és a jövőben azt, legalább is ígértben, igyekeznek eliminálni.

A lapok arról írják, hogy Erdélyben nagyon izgatott és feszült a hangulat. A fősajnálkozó az Adeverul, mely azt jósolja, hogy az erdélyi románság körében szervezett küzdelem készül a regát ellen életre-halálra, amely azonban korántsem járul hozzá a lelkek harmóniájának helyreállításához. A mai helyzet tehát az, hogy ahelyett, hogy a politikai pártok kiegyensúlyozott politikával akarnák kibékíteni Erdélyt, még jobban elmérgesítik az ellentéteket elszánt harcát.

A fővárosi sajtó egyébként élénken kommentálja Mironescu volt miniszterelnök kolozsvári utját. Mironescu ugyanis Bernből a napokban érkezik az országba és egyenesen Kolozsvárra megy. Az ősz nemzeti-párti politikus Kolozsváron Maniuval és Vaidával találkozik és részt vesz a párt intéző-bizottsági ülésén, ahol az aktuális politikai helyzetet fogják megtárgyalni. Egyes beavatottak szerint Mironescu a nemzeti-párt demarsát személyesen fogja átnyújtani az uralkodónak.

Az aktuális közgazdasági helyzetről ma délelőtt Duca liberális vezér nyilatkozott a sajtónak. Duca szerint a kormánynak legemlékezőbb kötelessége volna a gabonáinak fixizálása és a mezőgazdasági adósságok rendezése. Ezekre vonatkozóan Duca egyébként egy részletes programot dolgozott ki, melyet az ifjú

liberálisok vezére, Slavescu Viktor fog a kormányelnöknek a jövő héten átnyújtani.

Liberalis körökben különben hevesen tiltakoznak az ellen a híresztelés ellen, mintha a párt az idén a kongresszus összehívását határozta volna el. A liberális-párt mostani vezetősége korlátlan hatalommal van felruházva, mely hatalom még a pártprogram kibővítésére is kiterjed.

A bucuresti-i bankkörök egyébként elhatározták, hogy a kisbankok országos szindikátusát sürgősen megalakítják. A szindikátusba az egyes beavatott körök szerint bevonják az erdélyi kisbankokat is. A nagybankok szindikátusa ma délelőtt Buzdugan elnöklété alatt ülést tartott a Banca Nationala helyiségében. Az ülésen a romániai pénzügyi helyzetét ismertették és megállapították, hogy az egész országban minden vonalon a legteljesebb nyugalom uralkodik.

Az Epoca ma nagy cikket ír a kormány által tervezett újabb áldozati adóról. A cikk szerint a kormány egyelőre nem akar újabb áldozati adót kivetni és amennyiben lehetséges lesz, az áldozati adók kivetését a jövőben teljesen mellőzni fogják. A mai pénzügyi helyzet megoldására különböző takarékosági rendelkezéseket fogantatosítanak, aminek a sikerében a kormánykörök nagyon bíznak. A cikkíró végül megjegyzi, ha esetleg a kormánynak ez nem sikerül, úgy nincs más hátra, mint diszkrétan távoznia, mert tovább tartani ezt a helyzetet nem lehet. „Lehet, hogy a kormányelnök — írja a lap — akarnakoskodni fog továbbra is és újból kivetni az áldozati adót, de ezzel csak a jorgisták kormányzati kudarcát növeli, hogy enyhé kifejezéssel éljünk, ország-világ előtt nevetségessé teszi”.

A kormány tagjai holnap Sinaiába utaznak, ahol reggel kilenc órai kezdettel minisztertanácsot tartanak.

A nemzetközi magyar kölcsön ügye a legjobb mederben halad

Walkó magyar külügyminiszter nyilatkozata — Be kell jelenteni a külföldön levő vagyonokat. Három-négy külföldi magyar követséget megszüntet a külügyminisztérium — A cseh-magyar kereskedelmi tárgyalások kedvező mederben haladnak

Budapestről jelentik: Walkó magyar külügyminiszter ma bizalmasan közölte a 33-as bizottság tagjaival hogy a nemzetközi magyar kölcsön ügye a legjobb mederben halad. Kijelentette hogy a hitelező államok részéről a legjobb indulat nyilvánul meg Magyarországról. Már az a tény is biztató hatással van, hogy Genfben a Népszövetség napirendre tűzte a magyar kérdést, melyből nyilvánvaló, hogy a Népszövetség foglalkozni kíván Magyarországgal ügyeivel.

A közeljövőben esedékes rövid lejáratú kölcsönök hitelezői máris készségesnek mutatkoztak a rövidlejáratú hitelek prolongálására. Walkó külügyminiszter azon véleményének adott kifejezést, hogy a Népszövetség ugyanazt a delegációt fogja Magyarországra is küldeni a gazdasági és pénzügyi helyzet tanulmányozására, amelyik Bécsben végzi ugyanezt a funkciót.

Károlyi miniszterelnök kormánypárti javaslatra egyébként azt a választ adta, hogy a külföldön levő vagyonok kötelező bejelentésére elkészült már a törvénytervezet. A rendelet súlyos büntetést szab ki mindenre aki nem jelent be külföldön levő vagyonát. Az állami üzemek beszűntetése dolgában ugyancsak intézkedik, mert belátja, hogy a jelenlegi súlyos viszonyok között egészségtelen állapot volna a magángazdaságoknak konkurrenciát csinálni.

A hatos albizottság tervei alapján különben lényeges megtakarításokat eszközölnek a külügyi minisztériumban. Hír szerint elvileg máris elhatározták hogy három-négy külföldi

Megszűnik a cölibatus Spanyolországban

Megegyezés készül a Szentszék és a spanyol kormány között.

Madridból jelentik: A Szentszék és a spanyol kormány közötti teljes megegyezés a kiűszöbön áll. A Szentszék hozzájárult ahhoz, hogy Segura bitoros érseket, akit a spanyol kormány száműzött, lemondassák, valamint ahhoz, hogy Viktoria püspökét felfüggeszék hivatalától.

Az új spanyol alkotmány fölötti általános vitát egyébként befejezték. Az alkotmányjogi bizottság már a részletkérdéseket tárgyalja. A kormány lehetőleg meg akarja rövidíteni a vita tartamát, amely Robles képviselő, az alkotmányjogi bizottság egyik tagjának nyilatkozata szerint a jövő hónap végére várható. A katalán képviselő, akik eddig a vitában tartózkodó magatartást tanúsítottak, tegnap elhatározták, hogy most már aktíve is be fognak avatkozni. A vita folyamán erős összecsapások lesznek a federalisták és centralisták között. A politikai érdeklődés központjában az új kormány megalakítása áll. Ezidőszent különböző kombinációk keringenek, amelyek szerint a kormány a szocialistákból és a radikálisokból alakulna meg Lerroix elnöke alatt. A hivatalos Gazette de Madrid-ban tegnap hirdetmény jelent meg, amely szerint a hátralevő 23 kerületben a választásokat október 4-én tartják meg.

Az igazságügyi miniszter tegnap törvényjavaslatot terjesztett a minisztertanács elé, amely el fogja törölni a polgári törvénykönyvnek azokat az intézkedéseit, amelyek a papok házasságkötési tilalmára vonatkoznak. Az igazságügyi miniszter ezt a javaslatot azért terjesztette elő, mert ebben az irányban a főpapság köréből kérvényeket intéztek hozzá. Amennyiben a parlament az új igazságügyi miniszteri javaslatot elfogadja, Spanyolországban megszűnik a cölibatus és az összes papok érvényes házasságot köthetnek. Természetesen nyitott kérdés marad, hogy a Szentszék ebben a kérdésben milyen álláspontot fog elfoglalni.

magyar követséget végleg megszüntetnek. Hogy melyik követség esik áldozatul a takarékosági szempontoknak, annak eldöntését Walkó külügyminiszter magának tartja fent. Valószínűnek tartják azonban, hogy azok a magyar követségek szűnnek meg, amelyeknek költséges fenntartását nyomós politikai vagy gazdasági okok nem teszik indokolttá.

Ma folytatták a kereskedelmi minisztériumban a cseh-magyar kereskedelmi szerződés

Tíz Mossóczy-telepi háztulajdonos pernyertes lett a CFR-rel szemben

— A német csapatok vasutvonalaért két millió lejt fizet a CFR. —

Két évvel ezelőtt tíz Mossóczy-telepi háztulajdonos dr. Gherman Dante aradi ügyvéd útján pert indított a CFR vezérigazgatósága ellen, melyben kártérítést kért azért az iparvágányért, melyet a német csapatok még 1917-ben az ő telkükön építettek a vasutállomásig. A CFR vezérigazgatósága annakidején azzal érvelt, hogy a pert tulajdonképpen a MÁV ellen kell megindítani és az egész ügyet a hágai döntőbírság elé kérte utalni.

A Mossóczy-telepi háztulajdonosok ügye két év alatt nagyon sok fórumot megjárt, de megelégedésre sehol sem intézték el. Az elmúlt héten a CFR vezérigazgatósága értesítést küldött dr.

megkötésére irányuló tárgyalásokat. Beavatott helyről nyert információ szerint a tárgyalások kedvező mederben folynak és rövidesen létre is jön a megegyezés.

Gróf Károlyi Gyula miniszterelnök előtt ma megjelentek a szociáldemokrata vezérek Peyer és Buchinger vezetése alatt és kérték a miniszterelnököt, hogy a munkanélküliség súlyos kérdését minél előbb rendezze a kormány és a választói törvényt vegye reform alá. Károlyi válaszában kijelentette, hogy a munkanélküliség kérdésének megoldását a kormány fő feladatának tekinti és néhány héten belül közmegegyedésre elintézi. A választási reformra vonatkozóan kijelentette, hogy addig, míg az ország közgazdasági és pénzügyi helyzetét nem rendezik, a választási törvény módosításáról szó sem lehet.

Gherman Dantenak, a háztulajdonosok jogi képviselőjének, melyben értesíti, hogy a CFR a háztulajdonosoknak négyzetméterenkint hajlandó 85 lejt fizetni. Természetesen az ügyvéd ezt visszautasította és Ionescu vezérigazgatónak egy újabb memorandumot adott be. A memorandumra ma a vezérigazgatóságtól távirati értesítés jött, melyben közlik, hogy a CFR elfogadta a háztulajdonosok által megszabott 150 lejes négyzetméterenkénti árat, ami körülbelül két millió lejt tesz ki. Egyben értesíti a háztulajdonosokat, hogy a pénz kiutalására már diszponált. A pénzt az aradi forgalmi felügyelőség fogja folyósítani.

TISZTVISELŐ-LEÉPÍTÉSEK a köztisztviselők döntése alapján

A rendes és rendkívül költségvetés következményével — Hogyan akarja a kormány behozni a deficitet? — A tisztviselők határoznak, hogy kit bocsássanak el. Lépipik azokat, akik politikai szolgálatok fejében jutottak álláshoz

Bucurestiből jelentik: Az 1932-es évi költségvetés munkálatai már annyira előrehaladtak, hogy most már tisztábban lehet látni annak körvonalait. Mindenekelőtt rá kell világítanunk arra, hogy a jövő évi költségvetés végösszege tulajdonképpen nem 25 milliárd lejt lesz, mivel ez csak az úgynevezett „rendes” költségvetés végösszege. Ez a költségvetés magában foglalná az állam összes rendes bevételeit és kiadásait, azonban ezenkívül egy „rendkívüli” költségvetést is összeállítanak, amelynek kiadási oldalán az állam hátralevő fizetései és a különböző rendkívüli kiadások fognak szerepelni. Az ezek fedezésére szükséges összegeket az állam összes rendkívüli, előre nem látható jövedelmei fogják képezni.

Az ezévi költségvetés végösszege 38 milliárd lejt tesz ki és így a 25 milliárdos költségvetést természetesen csak a kiadások nagymértvű csökkentésével lehet majd elérni. Ezeket a csökkentéseket egyrészt az államszervezet költségeinek komprimálásával, másrészt pedig az összes nélkülözhető kiadások eliminálásával kívánják elérni. Arra való tekintettel azonban, hogy a „rendes” költségvetésben a kiadások oldalán olyan tételek is szerepelnek, (például az államtartozások) amelyeket nem lehet csökkenteni, így a redukciókat a kormány a tisztviselői állásoknál és a dologi kiadásoknál akarja végrehajtani.

A köztisztviselők, amikor értesültek a kormány terveiről, memorandumban kérték, hogy abban az esetben, ha tényleg leépítések lesznek a köztisztviselői karban, intézkedjen úgy, hogy maguk a tisztviselők döntsenek először, hogy kiket bocsássanak el. A tisztviselők ezzel azt akarták elérni, hogy azon hivatalnokok, akik használhatók, akik komolyan a köztisztviselői pályának szentelik életüket, maradhassanak meg a hivatalokban és csak azokat bocsássák el, akiket különböző politikai szolgálatok fejében neveztek ki helyükre. A

kormány magáévá tette a tisztviselők kérését és úgy döntött, hogy minden közhivatalnál „ad hoc” bizottságokat létesít, amelynek természetesen köztisztviselők lesznek a tagjai és amelynek az lesz a feladata, hogy megtegye az előterjesztéseket az elbocsátásokra vonatkozólag.

Öngyilkos lett egy temesvári laboránsnő

Balázs Böske tragédiája. — Ismeretlen méreggel megmérgezte magát.

Temesvárról jelentik: Ma délután öt óra tájban a mentőket az úgynevezett Vízkeleti-féle fürdőbe hívták. A fürdő egyik kabinjában ugyanis egy leányt találtak a szőnyegen fekvve, akiről kiderült, hogy Balázs Böske, a belvárosi Johner-féle gyógyszerár 24 éves laboránsnője. A mentőknek arra a kérdésére, hogy mi baja, azt válaszolta a fiatal hölgy, hogy szivgörcsöket kapott. A mentők azonban a földön kis üveget találtak és ebből sejtették, hogy a leány öngyilkosságot követett el. Ezért beszállították a kórházba, ahol állapota csakhamar rosszabbra fordult és most már kiderült, hogy tényleg megmérgezte magát.

A kórház ügyeleti orvosa mesterséges légzést alkalmaztak rajta, majd injekciókat adtak be, de minden hiábavalónak bizonyult, mert Balázs Böske nemsokkal utóbb meghalt. Retiküljében több levelet találtak, melyeket azonban még nem bontottak fel. Így egyelőre nem tudni sem öngyilkosságának okát, sem azt, hogy milyen méreggel követte el végzetes tettét. A Johner-féle gyógyszerárban sem tudnak öngyilkosságának okáról. A rendes időben, délelőtt tizenegy órakor távozott el tegnap is Balázs Böske a gyógyszerárból, ahol szerették és becsülték és ahol már nyolc év óta állott alkalmazásban.

Barabás Béla üzen a denuncióalt Janovicsnak

Arad hatósági vezetői az új aradi színház ellen kolportált irredenta-vádokról — Hivatalosan senkinek semmiről sincs tudomása — A vármegye vezetői nem kívánnak beleavatkozni a város vezetőségének független munkájába

„— Emelkedjék felül Janovics Jenő dr. a rosszindulatu intrikákon...“

Az aradi magyar színház ügye iránt megnyilatkozotti bizakodó érdeklődést nem sikerült ezuttal az intrikák és denuncióaltások tekervényes utvesztőjébe terelni. Arad egész társadalma, nemzetiségi különbség nélkül figyelt fel az *Aradi Közlöny* híradására, amelyben az igazság fény sugarával világítottuk meg a sötétség ismeretlenségében denuncióalt aknamunkát, melyet az új színházgató személynének és megkezdett munkájának kompromittálására készítettek elő az ismeretlenségbe menekült tettek. A hatóságok felelős vezetői éppoly reális értékeléssel kezelik ma már az irredentavád vissza-visszakísértő dajkameséjét, mint amilyen undorral fordulnak el a zavarosban halászni készült intrikusoktól Aradváros társadalmának román és magyar vezetőkre.

A színház ügye — befejezett dolog

Radu Cornel dr. interimár-bizottsági elnök szavaiban tömören foglalja össze a történetek utáni helyzetet:

— A színház bérletének ügye

részéről befejezett és tökéletesen elintézt dolog.

Hangsúlyoznom kell, hogy Janovics Jenő dr. színházgató ellen semmiféle konkrét feljelentés nem érkezett. Ami az interimár-bizottság döntését illeti, az a többség akaratának és a közönség óhajának megfelelőleg jött létre. A formalitások törvényes betartásával: ennek a határozatnak az érvényéért és respektálásáért én felelek. A város autonóm testület, más hatóságnak nincs és nem is lehet ebbe beleszólása. Máskülönb gondom lesz rá, hogy illetékellen intrikák a jövőben se férközhessenek a felelős hatóságok elfogulatlan munkájához.

Aradvármegye jelenlegi vezetője, Serbanu György dr. megyei prefektus távolléte következtében helyettese: Lazar Ágoston dr. megyei közigazgatási igazgató a hozzáintézt kérdéseinkre a következőket jelentette ki:

— *Aradmegye vezetősége nem kíván semmiféle befolyást gyakorolni az aradi magyar színház új évadjának kialakulására vonatkozólag.* Ez a város vezetőségének kizárólagos ügye. Ami a Janovics Jenő dr. színházgató koncepciói ellen híresztelt vádakot illeti, *erről tudomásom nincsen,* de nem is foglalkozom vele. Ismétlem: a megyei hatóságokat hivatalosan nem foglalkoztatja a városi színház ügye, amely a város vezetőségére tartozik és ezért efelett csak annak döntése lehet irányadó.

Barabás Béla dr. az irredenta-vádokról

Az aradi hatóságoktól nyert nyilatkozataink vétele után az aradi és aradmegyei Magyar Párt ezüsthajú vezéré, dr. Barabás Bélát kerestük fel otthonában. A tagozat fiatalos energiája, fáradhatatlan elnökét ezuttal is munkaközben találtuk: *az íróasztalán pedig ott fekszik kiterítve az Aradi Közlöny cikke a leplezett denuncióaltokról.* Rajta nyugtatja a kezét, amelyet néha önkéntelenül is ökölbeszorit egy-egy szó, egy-egy ki nem ejtett mondat.

— Ismerem az ügyet — mondotta Barabás Béla dr. — és őszintén sajnálom, hogy megtörténhetett. Nem lep meg az sem, hogy konkrét feljelentésnek, nyílt vádnak nyoma sincsen.

Hiszen — nem is lehet.

Éppen eléggé ismerem jómagam is a magyarországi viszonyokat, semhogy csak egy pillanatra is komolyan vehetném a magyar irredenta-pénzek meséjét. Magyarországon ma minden garast megspórolnak, élére raknak gondosan és még a maguk intézményeire sem tudnak áldozni eléggé, — hogy gondolhatnának hát a mi küzdelemünk megsegítésére?

Ilyen gyerekes vádakot csak az elfogultság, meg a rosszindulat frigye szülhet, de alig hiszem, hogy komoly ember akárhol is hitelt adhatott volna nekik. Minthogy pedig ennyire nyilvánvalóan nem lehet igaz az egész, *a legnagyobb valószínűség szerint a hatóságok előtt sem kelthette fel azt a hatást,* amelyet bizonyára reméltek tőle. Az én véleményem az, hogy akárki volt is ezuttal a próbálkozó, véték volt tőle, bűn a magyarság kultúrája ellen, amelynek további becsületes művelésére készül Aradon Janovics Jenő dr. Az ő megdöntött terveit, ambiciózus készüldései közepette *nem szabad zavarni a munkáját,* mint ahogyan ő neki sem volna szabad zavartatni magát a mindnyájunk által szeretettel és tisztelettel kísért terveit között.

Emelkedjék fel egy bizonyos, a denuncióaltok által meg nem közelíthető magasságra

és semmi másra nem tekintve, végezze a maga hivatott feladatát. Ha így cselekszik, a jövőre is felvertezte magát minden méltatlan támadás ellen.

Barabás Béla dr. ezután arról az érdeklődésről beszélt, amellyel ő maga is viseltetik a színházgató új szezonja iránt.

— Néha *tulságosan is optimistának vélem Janovics dr. terveit és kalkulációit,* — mondotta elgondolkozva — hiszen olyan számokkal, olyan magas fizetésekkel készül a jövőre, amelyeket félek, hogy nem fog lefedezni tudni. Segitse Isten, hogy vállalt feladatait megvalósíthassa, de vigyázzon a fizetéseknel, *nehogy többet vállaljon, mint amennyit reálsan elbírt.*

— Kíváncsian várom a „Feketeszaru cseresznye“ ígért bemutatóját is. Én ugyan látam már Pesten, de a feleségem is szeretné végignézni. Mesebeszéd erről a darabról is az irredenta-vád, csak — hiába, nem titkolom — a befejezése sehogysem tetszik nekem. Amikor egy asszony elhagyja a hitese urát egy katonáért, annak jó vége nem lehet: *nem lehet tehát jó az darab-végnek sem...!* Dehát leici, hogy csak én érzem így, öreg fejjel és a fiataloknak másképp tetszik...

A legméltóbb elégtétel

A hatóságok vezetőinek és az aradi magyarság hivatott vezérének szavait itt adjuk át a nyilvánosságnak. Azzal az üzenettel együtt, amelyet az *Aradi Közlöny* utján küld Kolozsvárra Janovics Jenő dr. színházgatónak. Körinterjunk lényege megerősíti Arad elfogulatlan, a kultúrát emelkedett szellemben értékelni tudó társadalmi köreinek azt a felfogását, hogy a hatósági vezetők egy pillanatra sem adhattak hitelt a besugóknak, hanem *feladatuk magaslátán maradván döntöttek a színház sorsa felett.* Arad magyarsága pedig bizakodva várja a visszatérő Janovics Jenőt, akit minden miniszterelnöki hivatalos elégtételnél és sziguranca-vizsgálatnál teljesebb igazolásban részesít a város lakosságának bizalma és a személye mellett történt megnyilatkozása.

(—ab)

Bocu Sever vagyonára bűnügyi zárlatot rendelt el a pénzügyminiszter

Feltűnéskeltő rendelkezés — Sokan politikai hajszának minősítik a volt kormányzó elleni vizsgálatot

Temesvárról jelentik: Feltűnő rendelkezés érkezett tegnap a temesvári pénzügyigazgatóságához a pénzügyminisztériumból. A minisztérium elrendeli a pénzügyigazgatóságnak, hogy Bocu Sever volt bánági kormányzóval szemben az összes törvényes formaságot be kell tartani és bűnügyi zárlatot kell foganatosítani összes ingó és ingatlan vagyonára. A pénzügyigazgatóság a zárlat

foganatosításával a lippai adóhivatalt bízta meg.

A pénzügyminisztérium rendelkezése általános feltűnést keltett, különösen bizonyos politikai körökben, ahol még mindig az a nézet uralkodik, hogy a volt kormányzó ellen indított vizsgálat politikai hajszá. Mint hírlik, a pénzügyigazgatósághoz beérkezett a volt kormányzó ellen kirótt összes vámbírságok jegyzéke is. Ezek a vámbírságok állítólag négymillió lejt tesznek ki.

Romba döntött egy várost a borzalmas erejű orkán

Miami mellett levő Belise város katasztrófája — Ejjélig háromszáz halottat és ötszáz súlyos sebesültet szedtek ki a romok alól

Miami-ből jelentik: Ma délelőtt borzalmas erejű orkán pusztított Miami mellett fekvő Belise városban. Az orkán nyugatról jött és szinte percek alatt romba döntötte a virágzó várost. A lakosság között óriási pánik tört ki, mindenki fejét vesztve menekült ki a mezőre, ahol 30—40 centiméteres mély víz állott.

Az orkán a telefonhuzalokat is teljesen tönkre tette, úgy, hogy a város három órán keresztül el volt zárva a világtól. Dél felé a vihar alább hagyott és csak ekkor sikerült a belisei repülőter parancsnokának szikratávíró útján érintkezésbe lépni San-Salvadorral, ahonnan több repülőgép érkezett kötszerekkel és élelmiszerrel.

A délutáni órákban a város borzalmas képet mutatott. A középületek nagyobb része teljesen romokban hevert, mely alatt rengeteg megcsontított holttest feküdt. A közeli városokból a hatóságok mentőcsapatokat küldöttek, melyek délután öt óráig kétszáz halottat húztak ki a romok alól. A súlyosan megsebesültek száma meghaladja az ötszázat. A mentési mu-

kálatokat megszakítás nélkül folytatják. A késő éjjeli órákban kapott jelentéseink szerint, a halottak száma háromszázra emelkedett. A kormány nagymennyiségű élelmet szállított, a rombadöntött város lakosainak, nehogy az éhség következtében kirabolják az épen maradt épületeket.

Érdekes megjegyezni, hogy Miami és Belise városokat az orkán két év előtt már egyszer teljesen rombadöntötte.

A helyes út szép fehér fogak bírására a következő: Nyomjon egy adag Chlorodont-fogpépet a száraz Chlorodont fogkefére (speciális kefe fogazott sórtával), kefélje aztán fogorait minden oldalon, alulról felfelé is és öblítse ki száját gargalizálás közben Chlorodont-szájvízzel alaposan. A hatás meglepő lesz! A Chlorodont használatára még azért is kellemes, hogy nem habzik szappan módjára és hogy pompás borsmenta aromája frissítőleg és üdítőleg hat. Chlorodont-fogpép egy tubus 32.- Lej és 20.- Lej. Chlorodont-fogkefe 42.- Lej, gyermekok számára 30.- Lej. Chlorodont-szájvíz, üvege 98.- Lej és 48.- Lej. Mindenütt kapható. Ezen hirdetés beküldése ellenében ingyenesen küld egy próbatubus Chlorodont-fogpépet a Chlorodont S. A. R. cég, Braşov, Ciocraş 2.

Ottó királyfi is nagy összeget veszít

Osztrák arisztokraták, akik érdekelve vannak — Még Rothschildék is bíztak az Amstel-bankban —

az Amstel-banknál

Jannings Emil cáfol — A művészek milliói Világbotrány lesz az Amstel-bank ügyéből

Az Amstel-bank ügyéből, ugylátszik, hogy világbotrány lesz. A hollandi bank ellen ugyanis a hollandi hatóságok büntető eljárást akarnak folyamatba tenni, mert megmagyarázhatatlan, hogy a bank miképpen veszíthetett el rövid idő alatt 70 millió holland forintot.

A bécsi lapok oldalszámra közlik a károsultak hosszú névsorát és ezeknek sorában legnagyobb számmal osztrákok szerepelnek. A hosszú listában feltűnik egy különös, eddig nem szerepelt főuri név, Duc herceg neve, aki 3075 dollárt helyezett el az Amstel-banknál. Bécsi hírforrásunk szerint ezen előkelő név mögött Ottó királyfi van, aki bécsi barátai utján helyezett el egy kisebb összeget az Amstel-banknál.

Mint beavatott helyről értesülünk. Ottó királyfi pénzének egy csekély része tényleg az Amstel-banknál került elhelyezésre. A betétet Ottó királyfi Pallavicini Alfonz ögróf utján juttatta el az Amstel-bankhoz és a betétként elhelyezett 3075 dollár „Duc herceg” neve alatt szerepel. Beavatott körökben azonban biztosan tudják, hogy ez a betét Ottó királyfié.

A bécsi színészvilágnak az Amstel-banknál szenvedett veszteségeit két millió dollárnál többre becsülik. Annak, hogy a bécsi művészek jórésze az Amstel-banknál helyezte el megtakarított pénzét, az a magyarázata, hogy két bécsi bankvezér szoros kapcsolatot tartott fenn a művészekkel, akiknek valósággal pénzügyi tanácsadói voltak. Az ő tanácsukra vitték a művészek megtakarított pénzüket az Amstel-bankba. A súlyosan károsult művészek között van Piccaver Alfréd, a neves operaénekes is, aki külföldi turnéin megtakarított jövedelmét helyezte el az Amstel-banknál és aki erélyes akciót kíván indítani annak érdekében, hogy a művészek legalább vagyonuk egy részét visszakapják.

Dr. Beer, a Deutsches Volkstheater igazgatója, akinek szintén nagyobb betéte volt az Amstel-banknál, az osztrák kormányhoz és a Kreditanstalt-hoz beadványt intézett, amelyben utalt arra, hogy az Amstel-banknál elhelyezett pénz a színházi üzem fenntartásához okvetlenül szükséges, ennek visszafizetésétől tehát többszáz egzisztencia sorsa függ. A Volkstheater nyugdíjalapja is az Amstel-banknál volt elhelyezve és ennek elvesztése súlyosan érinti azokat az egykori művészeket, akik már túlhaladták hetvenedik életévüket és több mint 40 éven át szerepeltek a színpadon. Jannings Emil, akiről az a hír járta, hogy 800.000 schillinggel van érdekelve az Amstel-banknál, táviratban cáfolta meg ezt a híresztelést. Bécsben már arról is beszéltek, hogy azok ellen a művészek ellen, akik pénzüket Hollandiába küldték ki, a pénzügyminisztérium tőkecsempészs és adóeltulolás miatt eljárást indít, ez azonban nem bizonyult valósnak.

De nemcsak a bécsi művészvilág, hanem a régi osztrák arisztokrácia, valamint egyes iparvállalatok és régi patriciuscsaládok is súlyosan károsodtak azáltal, hogy az Amstel-bankhoz vitték pénzüket. Első helyen kell említeni a Rothschild Bankházat, amely 98.503 hollandi forintot, 215.239 dollárt és 221.036 angol fontot követel. Az Osztrák Nemzeti Bank kerek egymillió dollárt helyezett el az Amstel-banknál. Különösen feltűnő, hogy a Mundus Hajlítottbutorgyár 432.323 dollárt, amely Pilzer Li-

pót vezérigazgató kezébe lett volna fizetendő, bizott erre a holland pénzintézetre.

Ezzel összefüggésben a Thonet-család négy tagja 113.481 hollandi forintot és 79.537 dollárt is követel az Amstel-banktól.

Dr. Pressburger Richárd és Oszkár ismert bécsi ügyvédek 6817 hollandi forintot és 43.131 dollárt követelnek.

Klein Ferenc, Zürich, 73.391 dollárját Radvaner Vilmos udvari tanácsos, a Hernádvölgyi Vasipar volt vezérigazgatója helyezte el az intézetnél.

Az aradi Magyar Ház részvényesei döntenek az akció további sorsa felől

Fränkel Alfréd, az aradi Magyar Párt főtitkára — Lantos Miksát választották meg főpénztárnoknak — Ujabb mozgalom a feketegyarmati tüzkárosultakért — Bethlen Mária grófnőt Barabás Béla üdvözli a székely kiállítás alkalmával

A nyári szünet után először most ült össze az aradi és aradmegyei Magyar Párt elnöki tanácsa, amikor a vidéki tagok is teljes számban jelentek meg. Az ülésen dr. Barabás Béla elnöke alatt több fontos ügyet tárgyaltak le.

Fränkel Alfréd mérnök az aradi Magyar Ház építése érdekében folyamatba tett részvényjegyzésekről számolt be. A súlyos gazdasági viszonyok miatt nem sikerült szeptember 1-re az előirányzott részvénytőkét lejegyezni. Az a nézet merült fel, hogy a további teendők iránt az eddigi részvényjegyzők vannak hivatva határozni, miért is az elnökség a részvényjegyzők értekezletét fogja összehívni, hogy a továbbiak felől intézkedjenek.

Személyváltások felett is döntött az elnöki tanács. Ugyanis Bérczy Lajos főtitkárnak tanári állása miatt le kellett mondani. Erre többen jelentkeztek a főtitkári teendőknek meghatározott illetmények ellenében leendő elvégzésére. Fränkel Alfréd mérnök azonban részint a Magyar Párt iránti önzetlen lelkesedésből, részint azért, hogy a párt anyagi helyzetén segítsen, hajlandó a főtitkári teendőket ideiglenesen és díjmentesen ellátni mindaddig, amíg erre egy teljesen alkalmas pályázó jelentkezik. Az elnöki tanács örömmel vette tudomásul Fränkel Alfréd mérnök önzetlen ajánlatát, felkérte és megbizta őt, hogy ideiglenesen végezze el a főtitkári teendőket.

Juhász Attila főpénztáros terjesztette elő a pénztári jelentést, amelynek tudomásul vétele után a főpénztárosi állásáról lemondott. Az elnöki tanács köszönetét fejezte ki éveken át teljesített buzgó tevékenységéért, egyúttal felkérte és megbizta Lantos Miksa nyug. tanítót, hogy a főpénztárosi teendőket ideiglenesen lássa el, aki ennek a kívánságnak készséggel eleget tesz.

Bethlen Mária grófnő a nagyhirű erdélyi székely házipar kiállítását szeptember havában Aradon is bemutatja a Kulturpalotában, amelynek rendezését Vásárhelyi Janka vezetése alatt működő jótékony Nőegye-

Az osztrák arisztokrácia tagjai közül gróf Draskovich Iván és Marietta 10.100 hollandi forintot és 49.320 svájci frankot, ögróf Pallavicini Sándor és Alfonz 97.836 dollárt, báró Chlumetzky Lipót 51.489 dollárt, báró Gautsch Oszkár és Ella 146.746 dollárt, gróf Hardegg Rudolf nagyprépost 13.969 dollárt, gróf Harrach Alice 12.491 dollárt, herceg Höhenlohe Erviné 74.948 dollárt követel és ugyancsak az Amstel-banknál helyezték el dr. báró Skoda Károly 79.605 dolláros hagyatékát is. A nemzetközi nagybankok összes vesztesége körülbelül 200 millió schilling, amelyből a londoni piacra 40 millió schilling, a newyorki piacra 75 millió schilling, a hollandi bankokra 38 millió schilling, a párisiakra 5 millió schilling, a svájciakra 16 millió schilling, az olasz bankokra 5.5 millió schilling esik. Magyarország a bécsi kimutatásban mindössze félmillió schillinggel szerepel.

Autentikus helyről nyert információink szerint Szirmai Oszkár vezérigazgató amstel-banki betéte az elterjedt hírekkel szemben 17.000 dollár volt.

sületek vállalták magukra. Ez a kívánság Erdekess a teljesen leszegényedett székely nép támogatását célzó szép kiállítást a Magyar Párt is lelkes magyar szívvvel erkölcsileg támogatja, annak látogatását s a leendő vásárlásokat az aradi és aradmegyei magyarság jóindulatu figyelmébe ajánlja. A kiállítás megnyitása alkalmával dr. Barabás Béla elnök fogja tolmácsolni a Magyar Párt rokonszenvét és támogatását.

A feketegyarmati tüzkárosultak segélyezése érdekében az elnöki tanács helyesli azt a mozgalmat és felhívást, amelyet dr. Barabás Béla elnök az aradi magyar lapokban megindított, de mert az önkéntes adakozók nem jelentkeztek oly mértékben, amely az ilyen nagy sa-rencsétlenséggel szemben feltételezhető és várható, ugyanazért megbizta az elnököt, hogy az emberszerető szívekhez újabb felhívást intézzen az aradi sajtó útján, kérve az adakozók sürgős eszközölését.

Dr. Széll Lajos jelentést tesz tevékenységéről, amelyet a Magyar Párt nevében az aradi színház működése érdekében készséggel elvégzett, amit az elnöki tanács köszönettel tudomásul vett.

Segítség az aradi munkanélkülieknek

A város akciójának sikere.

Az interimár-bizottság mai ülésén foglalkoztak az aradi munkanélküliek felsegélyezése érdekében folyó akció további teendőivel, amelyeket rövid időn belül meg kíván valósítani Aradváros vezetősége. Radu Cornel dr. elnök előterjesztése után a bizottság elhatározta, hogy a munkanélküliek téli szükségleteinek és élelmiszer ellátásának fedezése érdekében a rendelkezésére álló összeg egy részéből 10 vagon búzát, tíz vagon krumplit, ezenfelül megfelelő mennyiségű babot és zsirt vesznek, amelyeket hetenként természetben fognak kiosztani a munkanélküliek között, hogy ki-ki otthon a saját izlése szerint készíthesse el az ételeket. A városvezetőség más akciója révén a kládovai erdőből megfelelő famennyiséget fog juttatni minden összeírt munkanélküli számára.

Miután annak megállapítása vált szükségessé, hogy a város hol raktározza el a beszerzett élelmiszereket, a város vezetősége elhatározta, hogy a Neuman-gyár igazgatóságát fogja felkérni arra, hogy valamelyik raktárát bocsássa rendelkezésére a munkanélküli akció vezetősége számára.

É R T E S I T É S !

MAISON GERÖNÉ női divatterme

BUDAPEST, IV. HARISBAZAR 6.

SZEPTEMBER 14-től MUTATJA BE UJ
ŐSZI-TELI és ESTÉLYI modell-kollekcióját.

Szándékos emberölés címén eljárás indul a zsigmondházi tragédia hősnője ellen

Az asszony férjét is a Marosba akarta fojtani — A tragédia szereplői ma is eszméletlenül állapotban fekszenek az aradi kórházban — A tragédia halálos áldozatát még nem fogták ki a Marosból

A zsigmondházi családi dráma ügyében az ujaradi csendőrség széleskörű vizsgálatot indított meg. A vizsgálat egyelőre csak a szomszédok kihallgatására szorítkozik, mert a borzalmas dráma szereplőit, akik az aradi kórházban fekszenek, még a mai napon nem tudták kihallgatni.

A Zsigmondházián felvett csendőri jegyzőkönyvekben egy elhűbázott házasság szörnyű pokla elevenedik meg. A szomszédok szinte egybehangzó vallomásai alapján Kretschék házasságából egy rémregényt lehetne írni, melyben a mindennap megismétlődő verekedések vinnék a vezérfontalat.

Kretschék már az esküvőjük napján is összeszólalkoztak s a napirenden lévő veszekedések egyre jobban elfajultak. Állítólag Kretsché azért is ment ki Amerikába, mert nem bírta az örökös perpatvart.

A vallomások szerint a férfi békés természetű ember; az asszony mentségére azt hozzák fel, hogy súlyos idegbajban szenved. Amikor a házastársak hazajöttek Amerikából, egy ideig csendes volt a Kretschék házatája és a falubeliek örömmel állapították meg, hogy az asszony megnyugodott. Ez a nyugalom

Porrá égett egy gyárépület

Nagy tüzvész Bacauban

Bacuból jelentik: Nagy tüzvész pusztított ma hajnalban Bacauban. Körülbelül hajnali négy órakor észrevették, hogy a „Merinos” tricotage-gyár kigyulladt és a hatalmas gyárépület egy lángtengerben áll. Értésítették a tűzoltóságot, amely pár perc múlva a helyszínen volt, azonban ekkorára már a lángnyelvek annyira elhatalmasodtak, hogy a tűzoltók tételenül állottak a veszedelemmel szemben.

Közben a tűz egyre terjedt és az épület második emellete is lángba borult. A tűzoltók emberfeletti munkája dacára, a gyár mintegy hat óra alatt földig égett. A gyárban nagymennyiségű készáru volt felhalmozva, amely természetesen szintén megsemmisült. Az áru az egyik nagy biztosító intézetnél több millió lejre volt biztosítva. Az eddigi megállapítások szerint, a tűz gondatlanságból keletkezett. A kar meghaladja a 7—8 millió lejt.

Éhségstrájk az aradi ügyészség fogházában

Tiltakozás az igazságügyminiszter szigorú rendelete ellen — Bernát János politikai fogoly mintegy nyolc napja folytatja az éhségstrájkot

Az igazságügyminiszter feltűnéseltető rendelkezését a közelmúltban kapta meg az aradi ügyészség. A rendelet a rabok külső élelmezésével foglalkozik s a továbbiakra nézve úgy intézkedik, hogy nemcsak az elítélt rabok hanem a vizsgálati és politikai foglyok is hetenként csupán kétszer, kedden és pénteken kaphatnak kívülről élelmezést.

A rendelet, — mint megírtuk — ellentmond az Erdélyben érvényben lévő törvényeknek, amelyek előírják, hogy a vizsgálati foglyoknak ebből a szempontból a legszélesebb körű szabadságot kell biztosítani. Az aradi ügyészségi fogház igazgatósága természetesen az igazságügyminiszter rendeletéhez ragaszkodva, hetenként csupán kétszer engedte meg, hogy a családtagok élelmet hozhassanak be a vizsgálati foglyoknak.

Az utóbbi időben azonban ezt a kedvezményt is megszüntették. A börtönök központi

azonban csak látszólagos volt, mert az asszony naponta veszekedett, de ezeket Kretsch minden erejével igyekezett titkolni. Az utóbbi hónapokban azonban Kretsch minden fáradozása kárba veszett. Az asszony a legcsekélyebb dolgok miatt is nagy veszekedést csapott. Így történt ez csütörtökön is. Ebédnél a kisleány felborított egy tányért, mire az asszony megverte. Kretsch kiszabadította az

asszony kezéből a kisleányt és kiküldte őket az udvarra.

Amikor a gyermekek kimentek, az asszony nekirohant az urának és egy lábassal homlokán vágta. Verekedés kezdődött. Egyszer csak az asszony felszakította az ajtót, megragadta az udvaron lévő gyermekeket és a Maros felé rohant.

Szentamuk állítása szerint, az asszony, az utánuk ugró férjét is bele akarta fojtani a vízbe. Az ujaradi csendőrség Kretsch Lajos és feleségét holnap fogja kihallgatni. A házaspár vallomása az asszonyi eljárásához csak kiegészítésképpen szükséges, mert a hatóságok Kretsch Lajosné ellen szándékos emberölés címén megindítják az eljárást.

A családi tragédia áldozatát, a négy éves Kretsch Péter holttestét még ma sem fogták ki.

Bűnrészességgel vádolják a meggyilkolt borosjenői milliomos feleségét

A rokonság bűnvádi feljelentése az asszony ellen — Jusca Antal nem szokott hajnalban felkelni — Egy millió lej készpénz maradt a meggyilkolt után — A feleség bűnös viszonya a gyilkossal

A borosjenői véres dráma, amelynek a község egyik milliomos gazdája esett áldozatul, még ma is az érdeklődés középpontjában áll.

Corbu Nicolae, aki lelőtte Jusca Antalt, a vizsgálóbíró előtt lelki kényszerre hivatkozott, mint tettének indító okára. Vallomásában elmondotta, hogy nem volt haragos viszonyban áldozatával, sőt a gyilkosságot megelőző napon is barátságosan váltak el. Azonban utána szinte rögeszméjévé vált, hogy neki meg kell ölnie Juscat s midőn ez meg is történt, valami nagy lelki megnyugvás vett rajta erőt.

A vallomás különösen hatott a nyomozó hatóságokra s annak már kezdettől fogva nem adtak hírelt.

Ezt látszik alátámasztani az a bűnvádi feljelentés, amit ma adtak be az aradi ügyészséghez Jusca Fülöp és Antal, a meggyilkolt unokatestvérei. A feljelentésben vádat emelnek Jusca Antalné, a meggyilkolt felesége ellen s kéri az eljárás megindítását ellene is.

Feljelentésükben, amely három gépirásos oldalra terjed, kitérnek Juscané magánéletére, amelyet azalatt folytatott, amíg férje Amerikában volt. Elmondják, hogy az asszony állandóan nagyobb pénzüsségeket kapott a tengerentúlról, anyagi gondjai nem voltak. Látnivaló volt, hogy férje szeretetteljesen gondolt rá, ezzel szemben az asszony erkölcsstelen életmó-

dot folytatott Borosjenőn s az egész község tudott Corbuval való viszonyáról. A kapott pénzből nem gyarapította gazdaságát s minden valószínűség szerint, már akkor is támogatta anyagilag a szeretőjét.

Amikor férje hazajött, állandó volt közöttük a veszekedés, amelyeket rendszerint az asszony kezdeményezte. Bár bizonyítékok nincsenek rá, de minden valószínűség amelletől szól, hogy Corbuval a barátságot még férjének hazaérkezése után sem szüntette be.

Lehet, hogy Jusca erre rájött s talán megfenyegette az asszonyt, hogy elvállik tőle s ezzel a fenyegetéssel mondotta ki a szerencsétlen ember maga felett a halálos ítéletet. A feljelentő rokonok szerint, Jusca nem szokott korán hajnalban felkelni, különösen azért nem, hogy a baromfiakat megétesse. Valószínű, hogy az asszony küldötte ki valamilyen ürüggyel férjét, talán, hogy gyanus zajt hallott, vagy ehhez hasonló kifogással, hogy még a reggeli szürkületben Corbu végrehajthassa tetjét, amikor még a faluban csak kevesen vannak ébren. Ily módon remélték, hogy Corbunak sikerül észrevétlenül hazaosonnia, hogy a gyilkosság felderítésénél alibijét családjával igazolni tudja.

A rokonok szerint a meggyilkoltnak egy millió lej készpénze maradt, az asszony ezt szintén tudta s arra számított, hogyha a gyanú esetleg rá terelődik, s talán valami előre nem látott okból kifolyólag az ingatlan vagyonból férje többi rokonait is ki kell elégíteni, a készpénz neki marad meg s később férjhez mehet Corbu Nicolaehoz.

A feljelentés alapján az aradi ügyészség most ebben az irányban is bevezeti a nyomozást, hogy az asszonnak milyen szerepe volt a gyilkosság előkészítésében s valóban volt-e tudomása arról, hogy Corbu mit tervez. Esetleg nem-e Juscané szerepel az ügyben, mint annak előkészítője.

Az aradi mozik mai műsora

5, 7 és 9 órakor.

CENTRAL MOZGÓ: Romániai premier! KÉT VILÁG (Zwei Welten.) E. A. Dupont, a kiváló filmrendezőnek mesteralkotása, melyet a magyarországi és ausztriai cenzura betiltott. A főszerepekben: Helene Sieburg, Peter Voss, Maria Pauller és Hermann Vallentin.

SELECT MOZGÓ: Premier. TARAKANOWA Nagyszabású történelmi dráma II. Katalin cárnő idejéből. Főszereplők: Edith Jehanne, Olaf Fiord, Rudolf Klein-Rogge.

ELIT MOZGÓ: ASPHALT. Erkölcs dráma. A főszerepekben: Gusztáv Fröhlich, Betty Amanu és Albert Steinrück.

GRADISTE MOZGÓ: ALARCOS VÉNUSZ. Főszereplők: Arlette Marchall, Heinrich George, Wladimir Gaidarow és Dita Parlo.

H I R E K

VALAHOL HIBA VAN...

Rémülten vettem észre, hogy nincs többé a világon egyetlen kínai sem, kipusztultak az oroszok is. Már régebbi idő óta rossz előérzetem volt, sejtettem, hogy az a tömeges legyilkolás, amit a hivatalos tudósítások végeztek ezzel a két szerencsétlen néppel, nem fog jóra vezetni és balsejtelmem beteljesedett. Nincs többé orosz és nincs többé kínai a földön. Hogy mi ezzel a két néppel végrelesen felszámoltunk, közlöm a mérleget is, melyet a lapok utolsó tíz évfolyamaiból állítottam össze.

A katasztrófa kezdetén élt a földön 430 millió sárga. Ebből tíz év alatt az oroszok betöréseik alkalmával leöltek 10 milliót. Háromszori éhínség alkalmával elpusztult a 7 millió (összesen 21.) Az 1924-iki forradalomban leöltek 20 milliót, ugyanebben az évben volt egy éhínség is szintén tetemes számú halottal, a következő évben volt nyolc forradalom a 6 millió halottal, azóta évenként volt átlag kilenc és fél forradalom, tizenegy éhínség és hat áradás. Ha még hozzászámítjuk az évenkénti hét földrengést, rengésenként 3 millió rombadólt házzal és kinaival, akkor kiderül, hogy az 1930-iki orosz betörés alkalmával a vörösek leöldözték az utolsó milliót is. Számításom szerint passziva két millió, ezt azonban ne tessék a sajtón követelni. Mi nem sikkasztottunk el egy sárgát sem. Éppen kijön a kerék szám, mivel ezek a passzív kinalak éppen most haltak meg az ez évi éhínségben. A napokban vízbefult háromszázezer... azt... vegyük példának. Ilyen nagy számoknál nem lehet pontosan ügyelni.

Az oroszokkal a helyzet a következő: A világháború kitörésekor élt 180 millió. Ebből a háború alatt és a forradalomban elpusztult 80 millió, az 1922-iki éhínségben 40, a GPU legyilkolt az évek során 59-et és a földbirtok kollektivizálásánál legéppuskázták az utolsó 1 millió kulákokat.

A mérleg nagyjából stimmel. (Volna ugyan még hiány, mert Kun Béla is tevékenykedett, de nem akarom a statisztikát felborítani.)

Most már csak arra vagyok kíváncsi, hogy hol a sárga veszedelem és mire való az a nagy fogvacogás a szovjettől, mikor világos, mint a nap, hogy üres mind a két ország. Se kínai, se orosz.

Ne is halljak hát többé a GPU borzalmáról és ha nekem még valaki előjön egy kínai árvizel, hát ütök...
— **IDŐPROGNÓZIS.** Derült idő várható, éjszakai hőszűnyedéssel és nyugaton esőzésekkel.

— **Török-görög-bolgár antant.** Athénből jelentik: Tevfik Rusdi bey, török külügyminiszter ma fogadta a sajtó képviselőit, akik előtt megerősítette azon elterjedt híreket, miszerint az utóbbi időben a görög és bolgár ellentétek elsimításán és a két állam kibékítésén fáradozik. A török külügyminiszter kijelentette, hogy egy török-görög-bolgár antant megteremtésén munkálkodik, melyhez később esetleg más Balkán-államok is csatlakozhatnak.

Olcsóbb lett a fotócikk

9/12 filmpack — — Lei 150
10/15 atefier lemezek Lei 80—100
Elsőrangú gyártmányok.

BLOCH H. fotóház
Arad.

— **Mosorca Bozsidar ügye a város vezetősége előtt.** A város interimár-bizottsága ma tárgyalta Mosorca Bozsidar volt városi tisztviselő fegyelmi ügyét. A bizottság megbizta Olariu Jusztin városi vezértitkárt, hogy folytasson ankétot a fegyelmi ügyben és tegyen róla mielőbb jelentést.

— **Vest Fedor báró visszavonul.** Budapestről jelentik: Vest Fedor báró, volt bucaresti-i magyar ügyvivő ma kilépett a Nemzeti Kaszinóból és hír szerint visszavonul egyidőre diplomáciai működésétől is. Vest Fedor báró szenvedélyes játékos hírében áll és barátai ezen szenvedélyével magyarázzák visszavonulását.

Aradon egyelőre megállt a fejlődés

Takarékoskodni kell — Nem létesítenek új intézményeket — Elmarad a Neptun-strand felépítése — Folyik a munkanélküliek összeírása — Dr. RADU CORNEL interimár-bizottsági elnök nyilatkozata

Radu Cornel dr. interimár-bizottsági elnök ma számos kérdéséről nyilatkozott a sajtó munkatársai előtt az aradi városi közigazgatásnak. Kijelentette, hogy az új költségvetési évben a város vezetősége a legkörülményesebb gazdaságosság elvei alapján kíván dolgozni: nem létesítenek új intézményeket, a meglévőket is racionális elvek alapján vezetik tovább. Így a városi strand esetében eltekintenek a 20 millió lejes beruházások tervétől, mert még a kamatokat is sajnálná, amelyeket fizetni kellene a városnak a kölcsönvett összegek után.

— A munkanélküliek összeírásának akciója szép eredményekkel folyik tovább — jelentette ki a továbbiakban az interimár-bizottság

— A zsidóság ujéve. Ma este zsufolásig megteltek a zsidó templomok ünnepi díszbe öltözött hívőkkel. Szivből jövő zsolozsmák szálltak a magasba a zsinagógákból. Reménytelenül teltek köszöntötték az új esztendőt, melytől mindig jobbat, szebbet vár minden ember és megbékélve bucsuztatták a távozó 5691-ik évet, mely a mai napon behullott a feledés homályába... egy nép évezredes múltjának újabb mérföldköveként. A pénteki est megérkezéssel beköszöntött az 5692-ik esztendő és az ájtatos lelkek imája azért szállott ma a Mindenható trónusához, hogy Jehova keze aranybetűkkel írja fel ezt a számot az égboltozatra, mint egy új hajnal biztató sugarát, egy jobb jövőre elérkezéne kabalisztikus számjegyet...

— **Házasság.** Neuman Erzsike és Letényi József (Arad) házasságot kötöttek.

Olcsó és jó

fehérnemű csak

RUTKAY & BOTYE

cégnél kapható

Arad, mezeyházzal szemben.

— **Megvonták a Népszava kolportázs-jogát.** Budapestről jelentik: A magyar királyi belügyminisztérium ma betiltotta a Népszava című politikai napilag uccán való árusítását az 1914. évi XIV. törvénycikk 11-ik paragrafusának 4. bekezdése értelmében, valamint ugyanezen paragrafus 5-ik bekezdésében tartalmazott felhatalmazással megvonta harminc napra a lap kolportázs-jogát. A betiltási indok: veszélyezteti a közrendet.

— **Aradmegyében szűnőben van a gyermekparalízis.** Dr. Martha vármegyei főorvos kijelentése szerint a gyermekparalízis-járvány a megye valamennyi járásában szűnőben van. Mindazonáltal szörványos esetek előfordulnak még, amelyek azt a tervet vetették fel a vármegye egészségügyi hatóságai előtt, hogy az alsófoku iskolák szeptember 15-ére tervezett megnyitását egyidőre elhalasszák. Kivételt talán a halmágyi járással tesznek, mivel a megye e járásában egyetlen komoly megbetegedés sem fordult elő.

— **A Prága-Newyork óceánrepülés botrányba fulladt.** Prágából jelentik: A Cechoslova ma beszámolt arról, hogy a nemrégiben tervezett Prága-Newyorki nagy óceánrepülés óriási botrányba fulladt. A magyar óceánrepülők diadala juttatta arra a gondolatra Müller Rudolfot, hogy egyesületet alakítson, amely finanszírozza majd az óceánrepülést. Az összegyűjtött pénzzel Müller megszökött. A hatóságok körözik.

— **A magyar főváros bérbeadja közüzemeit.** Budapestről jelentik: Egyik esti lap értesülése szerint a magyar főváros konkrét ajánlatot kapott több fontosabb közüzem bérbeadására vonatkozólag. A lap beavatott helyről nyert információja szerint a közüzemek bérbeadására vonatkozólag a tárgyalások már meg is indultak. Állítólag a fővárosi autbuszüzemet, a Beszkárt, az Elektroműveket, a fogaskerekű vasutat, valamint a siklót adnák bérbe. Az Elektroművek iránt egy nagy angol pénzügyi csoport érdeklődik. Ugyanez a csoport venné bérbe a bányai Talbot Centralet is.

elnöke. — Eddig 350 munkanélküli jelentkezett a városházán, akiket gondosan összeírtak a kultur-ügyosztályon felfektetett kartotékokon. A város vezetőségének rendelkezésére félmillió lejes alap áll máris a rendelkezésére, holott sem a munkaügyi minisztérium hozzájárulása, sem a helyi hatóságok támogatása még nem folyt be. A város az összeget részben közmunkák fedezésére, részben pedig a munkanélkülieknek élelemmel való téli ellátására fogja fordítani.

Az elnök beszámolója szerint az első tombola-estélyen melyet a város egyik ismert jótékony nőegylete rendezett, 4600 lej tiszta jövedelem folyt be.

A LEFOGLALT GYERMEK

Gyermekvásár egy birkaplacon

Még az amerikai burleszkekben is híhetetlen dolgot produkált egy besszarabiai adóhivatali főnök, aki talán kedvtelésből, mert nem volt más dolga, vagy — tulzott kötelességtudásból — átvette a végrehajtó szerepét. A végrehajtó ugyanis megbukott szerepkörében, mivel a kis besszarabiai falu lakosságának kisebb gondja is nagyobb volt annál, már hónapok óta, hogy adót fizessen. Az adóhivatali főnök ekkor azt hitte, hogy eljött az ideje. Megmutathatja, hogyan kell az agyongyötört, teljesen leszegényedett népből az adót kipréselni! beugrott a végrehajtó szerepébe, hogy milyen sikerrel, azt megállapíthatjuk abból a tragikomikus esetből, amely példátlanul áll eddig az adóbehajtási inkvizíció „történelmében!”

Az egyik községi adófizetőnél bizony nem talált semmit az adóhivatali főnök ur, amit lefogallasson az fejében. Ekkor elírta magát a bölcsőben a szegény adó-nemfizető kilencéves gyermeke. Kitűnő ötlet fogant meg ekkor a műkedvelő-végrehajtó agyában: lefoglalta a csecsemőt adó fejében és egy községbeli asszonyra bízta, azzal a kikötéssel, hogy a gyermeket nem adhatja vissza anyjának, addig, míg hátralékos adóját ki nem fizeti. Most már csak az a kérdés, ha belátható időn belül nem fizeti ki a szerencsétlen paraszt az adóját, a gyermek (akinek eltartását bizonyára hamar megunja az adóhivatali főnök ur), mikor kerül árverésre és akad-e, aki kifizeti a földműves adóját azért, hogy felnevelhesse a gyermekét?

Különben a gyermekek anyagi értékelése úgy látszik nem ilyen példátlan eset. Szabadkán a napokban, a nagypiacon eladásra került két kedves apróság: egy három éves kisfiú és egy hat éves kisleány. Édesanyjuk állott mellettük és a legtöbbet ígérőnek adta el őket: a kisfiú 150 dinárért, míg a kisleány 400 dinárért kelt el. Nemsokára visszatérnek a régi, romantikus idők, amikor rabszolgavásárokon emberportékák keltek el, a rendes napi áron...

Női divatfelöltők legolcsóbban
PLESZ központi ruhaárúházaiban kaphatók
Irányárak: Lei 650, 750, 850.

— **Tárgyalások a magyarországi telefon bérbeadásáról.** Budapestről jelentik: Az Új Nemzedék arról értesült, hogy tárgyalások folynak a telefonszolgálat és a telefonok újabb bérbeadásáról a kormány és egy magánvállalat között.

— **Jávör Alfréd vasárnap este bucsuzik Arad város közönségétől.** Bucsuestjét az Iparos Otthon nagytermében tartja meg, ahol az iparosok kitűnő műkedvelő gárdája Szép Ernő „Aranyóra” című csodaszép darabját adják elő. A bucsufellépés sikerét biztosítja, hogy a főszerepet S. Ungár Boriska nagytehetségű uriaszony, alakítja, aki már eddig is szép sikereket ért el.

— **A Der Deutsche Rundfunk legújabb száma** ismét színes, változatos tartalommal jelent meg. A kitűnően szerkesztett rádióújság a világ minden kiemelkedő eseményeit szenzációs képekkel illusztrált cikkben hozza ezenkívül teljes heti nemzetközi rádióműsort.

Arváros és tisztviselői közötti pen készül a megegyezés

A tisztviselők ajánlata a városnak

városi tisztviselők, mint ismeretes, perberlanak a várossal, melyben ma fordulat áll be. A tisztviselők jogi képviselőjük, Pént Áron utján ma ajánlatot tettek a városnak, mely szerint hajlandók a békés megoldásra, még mielőtt az ügyben a Curtea de Cassi meghozná a végső döntést.

A tisztviselők kikötése az, hogy a város fizesse meg a Titulescu-féle pótlékból a kilencven százalékot, továbbá az előléptetésre vonatkozóan a törvény által biztosított új rangot ismételje el és a visszamenőleges összegekből a város ötven százalékot térítsen meg.

Ha a város a tisztviselők ezen ajánlatát fogadja, úgy a tisztviselők hajlandók az eddig felmerült perkölteket viselni. Az interimár bizottság a tisztviselők ajánlatát valószínűleg a jövő héten fogja tárgyalni.

— A vármegyeházán ma dr. Lázár Ágoston átvette a megye közigazgatásának aktív vezetését, mivel dr. Serban György megyei prefektus Bécsbe utazott. Lázár dr. közölte, hogy az aradmegyei jegyzői tanfolyam felvételi vizsgái holnap kezdődnek meg a prefekturán, személyes vezetése mellett. Folyó hó 21—22-én tartják meg a képesítő vizsgálatokat, amelyeken dr. Peter Iulian bánáti kerületi vezérigazgató is megjelenik.

Az elegáns világba

Gladys a legjobb márka

Ha Gladys cipőkrémet használja

Cipője a kritikát kiállja.

— Éhínség Jugoszláviában. Belgrádból jelentik: A jugoszláv Vöröskereszt egyesület ma kiáltványt tett közzé, melyből kitűnik, hogy Szerbia egyes részein éhínség van. A pánszláv kerületek hozama nem fedezi a szükségleteket, különösen Boszniában és Montenegróban. A jugoszláv kormány az inséges területek részére 2500 vagon gabonát küldött. A Vöröskereszt egyesület nagyobb pénzáradományt küld az éhező lakosságnak.

— Gandhi megérkezett Európába. Marseille-ből jelentik: Gandhi és kísérete ma reggel megérkezett a kikötőbe, ahol nagy tömeg diák várta. A hindu népvezér a délutáni 4 órai vonattal elutazott Párison és Calaisson keresztül Londonba.

Legújabb női kabát szövetek

I. SCHUTZ-nál.

— Kihallgatások a feketeszesz-ügyben. Az aradi igazságügyi hatóságok tovább folytatják a nyomozást és a kihallgatásokat a feketeszesz-ügyben. Tegnap egy általánosan ismert aradi bor- és szesz-nagykereskedőt és szőlőbirtokost hallgattak ki, a kitől informatív jellegű dolgokat kérdezett a vizsgálóbíró. A tárgyalások egyébként zárt ajtók mögött folytatók a nyilvánosság legszigorúbb kizárásával. A tárgyalásokon részt vett állítólag Lungoianu nagyváradi vizsgálóbíró is, aki az eddigi aradi kihallgatások jegyzőkönyveit tanulmányozta át és a nagyváradi vonatkozásokat külön jegyzőkönyvbe foglalva vitte magával. Taranu pénzügyi vezérfelügyelő egyébként folytatja vizsgálatait és újabb fordulatra csak hazaérkezése után lehet számítani.

— Kövér Gusztáv kiszabadult a börtönből. Az Aradi Közlöny olvasói előtt ismeretes, hogy Kövér Gusztáv nagyváradi főszerkesztőt határátlépés miatt a kolozsvári hadbírószak nyolc hónapi súlyos börtönrre ítélte. Kövér Gusztáv a büntetésből több hónapot töltött ki, de az amnesztiarendellett az ő büntetését is leszállították és pénteken reggel szabadon bocsátották a börtönből. Kövér Gusztávot a fogság nagyon megviselte és néhány heti üdülésre van szüksége. Kövér ma utazott haza Nagyváradra.

— A gáji mozi büntéberlete. A gáji mozi büntéberletének ügyében ma az interimár-bizottság olyképpen döntött, hogy új ajánlatokat fog kérni az érdekeltektől, mivel az eddigi ajánlatok a minimális bért sem igérték a büntéberletére.

Az angol kormány eladja az R. 100 óriáslégshajót

Egy holland-amerikai társaság akarja megvenni — 450 ezer fontba került a hajó, de a kormány nem épített másikat

Londonból jelentik: Az angol kormány légügyi hivatala ma délelőtt hivatalosan közölte az R 100 óriáslégshajó áruba bocsátását.

A kormánynak a légshajó eladása már régebbi terve, de azzal, hogy az R 100 eladása után újat építenek. Az új kormánynak azonban ma az az

állásponja, hogy egyelőre új légshajót nem épít. Az R 100 légshajó építése annakidején 450 ezer fontba került.

A légshajó legkomolyabb reflektánsa egy holland-amerikai pénzcsoport, mely Amerika és Európa között rendszeres személyforgalmat akar létesíteni.

Leszállította a liszt- és husárakat az aradi maximáló-bizottság

Próbasütés a kenyér árának megállapítására — Elvi harcok a ma délutáni ülésen

A maximáló-bizottság ma délután tartotta meg rendes havi ülését a városháza kis gyűléstermében, amelyen az érdekeltek valamennyien megjelentek. Heves elvi csatákra volt kilátás már a bizottság összeülése előtt az ipari érdekeltségek képviselői, valamint a városi intézmények delegátusai között, mivel az utóbbiak azt az állásponjt kívánták az új maximális árak alakulásában kifejezésre juttatni, hogy a közszükségleti cikkek ára lényegesen olcsóbbodott s így nincs értelme az eddigi árakat továbbra is tartani. Ezzel szemben az ipari érdekeltségek képviselői a közterhek nagyságával és az ipart terhelő adósságok érveivel készültek fel az elvi csatára, amely a gyakorlatban csendes küzdelemben nyilatkozott meg.

A lisztárak maximális megállapításánál Scholtz képviselte a malmok és a pékiparosok érdekeit. Az elvi vitának eredményeképpen

— Letartóztatták valutaüzérkedés miatt. Budapestről jelentik: A rendőrség ma letartóztatta valutaüzérkedés miatt Békési Bernát szerelőt. A szerelőt holnap kísérik az ügyészségre.

— A Kassa-oderbergi vasutak pere. Prágából jelentik: A Kassa-oderbergi vasutakok pert indítottak a hágai döntőbíró előtt a csehszlovák állam ellen. A vasutak átvételekor ugyanis elbocsátottak számos vasutast anélkül, hogy bármilyen nyugdíjat szavaztak volna meg nekik. Tíz évig tartó huza-vona után, amely idő alatt semmit sem sikerült az elbocsátott nyugdíjasoknak a csehszlovák államtól kivívniuk, most elhatározták, hogy ügyüket a hágai döntőbíró elé viszik.

— Magasabb díjszabás a MÁV-nál. Budapestről jelentik: Holnap délelőtt összeül a MÁV tarifaemelésé ügyében tárgyaló bizottság és érdemileg megvitatják a tarifaemelésről szóló javaslatot, mely után rövidesen most már életbe is lép a magasabb díjszabás.

— Az Erdélyi Kárpát Egyesület aradi „Czárán Gyula” osztálya folyó hó 13-án kirándulást rendez Solymos környékére. Indulás a reggeli 4 óra 25 perces villamossal. Találkozás a villamos állomásnál reggel 4 órakor. Utirány: Solymos-vár, Solymos-gerincut, Jernovai vadászlak és vissza a Solymos völgyén. Vendégeket szívesen lát a vezetőség. Vezető: Pakta Ferenc.

— Az Aradi Izr. Szeretetház aggasztóan szívkü teljes melegéből köszöntik a zsidó újév alkalmával mindazokat a nemeslelkű emberbarátokat, akik adományaikkal lehetővé tették Istennek és embernek tetsző hajlékuk felemelését és fenntartását. Az Isten trónusához közel álló agok buzgó imádkoznak minden jótévőjükért. — élőkért és megholtakért, — mélyszéges hálával eltelve szívükben, hogy éltek alkonyán megmentve a vigasztalan öregség elhagyatottságától, szép, meleg családi otthonban dicsérhetik a Mindenhatót.

— A rétháti és angyalkuti gyilkos ügye a vádtanács előtt. Az aradi törvényszék vádtanácsa ma foglalkozott Feil Józsefnek, a rétháti gyilkosnak és Milotin Illésnek, az angyalkuti gyilkosnak ügyével. A vádtanács előtt Feil József arra hivatkozott, hogy felesége inzultusa ugyszólván önkivületi állapotba hozta s nem volt beszámítható állapotban, amikor feleségét ieszurta. Milotin azt vallotta, hogy részeg volt s maga sem emlékszik, hogyan lötte le barátját. A vádtanács mindkét gyilkos letartóztatását helyben hagyta. Ugyancsak ma tárgyalta a vádtanács Kiss József többszörösen büntetett tolvaj ügyét, akinek letartóztatását szintén megerősítette a vádtanács.

pen a város vezetősége 5 lejre szállította le a fehérliszt eddigi maximális árát. Ami a kenyér maximális árát illeti, az ármaximáló-bizottság próba-sütést és ennek alapján hivatalos kalkulációt rendelt el, amelynek eredményeihez mérten fogják megállapítani a kenyér kilójának maximális árát.

Az aradi husiparosok szempontjait Schmidt Tódor ismertette. Hosszadalmas eszmecserek után, amelyben Radu Cornel dr. elnök, Pacuraru Brutus, Ursu János dr és mások élénken vettek részt, a marhahus kilójának árát 26—24 lejben, a sertéshusét 36—30 lejben, a borjúhúsét 32—30 lejben, a háj kilóját 34 lejben, a szalonna kilóját pedig 30 lejben állapította meg. Ezenfelül próbakalkuláció benyújtására kérték fel az aradi husiparosok képviselőjét, hogy a zsirák alakulását megfelelőképpen ellenőrizhessék.

Kaufmann Kamil ügye az interimár-bizottság előtt

Hosszas szélcsend után ma került újra Aradváros vezetősége előtt tárgyalásra Kaufmann Kamil volt aradvárosi gépüzemigazgató ismert ügye, amelyben már annyiféle döntés történt. Az interimár-bizottság dr. Jegessy Károly városi főügyész előterjesztése alapján foglalkozott Kaufmann ügyével, amely ez alkalommal először került az új városvezetőség napirendjére.

Dr. Jegessy városi főügyész előterjesztése után, amelyben úgy a történeteket, mint a város eddigi állásponjtát fejtette ki, Radu Cornel dr. javaslatára az interimár-bizottság kimondta, hogy az ügyet újabb tüzetes áttanulmányozás végett egy külön bizottságnak adja ki, amely majd megfelelően tájékoztatja a régi ügy állásáról a város új vezetőségét. Az elnök a bizottságba dr. Faur, dr. Moldovan Silvius és dr. Ursu János bizottsági tagokat delegálta. Az interimár-bizottság a delegáció jelentése után végleges határozatot kíván hozni ebben a három esztendeje húzódo ügyben.

Uj hangosfilm-adógép a Select-mozgóban

Bemutató a város vezetősége előtt

Ma este 8 órakor dr. Radu Cornel interimár-bizottsági elnök, Pacuraru Brutus és dr. Ursu János interimár bizottsági tagok jelenlétében próbálták ki a Select-mozgóban a Central-mozgó nyári helyiségéből átszerelt Western-Electric hangosfilm-adó gépet. Stefanu Sabin főjogyzó, a moziüggyosztály igazgatója, valamint a műszaki főmérnök-mutatták be a legmodernebb gépet a városi bizottságnak, majd utána több hangosfilm-részlet került bemutatásra, amelyek úgy a tömegzajt mint a beszédet, az énekkarokat és a szólóénekeket vonultatták fel a próbán megjelentek előtt.

A Select-mozi új beszélőgépe a finom nuanceok teljes kihozásával, színesen és tisztán adta vissza az átalakított helyiségben a film hangos részét. A városi bizottság teljes megegyezésének adott kifejezést az új gép teljesítménye felett, amely bizonyára Arad mozilátogató közönségének is elismerését fogja megszerezni. A Select-mozi holnap megkezdli előadásait.

Egy nyugdíjas családjának tragédiája

Ongyilkos lett az apa, az anya és tizenkét éves leánygyermekük. Szublimáttal mérgezték meg magukat. A tragédia szörnyű részletei.

Galatiból jelentik: Megrendítő családi dráma történt ma délután Galatiban, ahol egy nyugalmazott őrmester családjával együtt öngyilkosságot követett el. Az egész városban nagy feltűnést és megdöbbenést keltő öngyilkosságról tudósítunk a következőket jelenti:

Ma délután körülbelül 2 óra tájban Marin Demeter nyugalmazott őrmester és felesége be mentek lakásuk hálószobájába és ott nagyobb mennyiségű szublimáttal öngyilkosságot követtek el. Pár perccel később az erős, maró folyadék hatása jelentkezett és a házaspár a rendkívül nagy fájdalomtól gyötörve, segítségért kiabált. A belső szobából kihallatszó segítségkiáltásokra berohant a szobába a Marin-házaspár 12 éves Eugenia nevű kisleánya, aki megdöbbenve látta, hogy szülei a földön fetrengenek és borzalmasan kiabálnak. A kisleány rögtön tisztában volt a történetekkel és anélkül, hogy sokat gondolkozott volna, felvette az asztalon hagyott méregpooharat és annak tartalmát kiürítette. A szerencsétlen gyermek pár pillanat múlva eszméletét veszítve a földre zuhant.

A borzalmas tragédiát az őrmester fia fedezte fel, aki hazatérve meglepetve látta, hogy a lakás ajtaja nyitva van, azonban sem az első szobában, sem pedig a konyhában senkisémet tartózkodik. Mivel azt hitte, hogy szülei valószínűleg a szomszédba mentek át, nyugodtan levette kabátját és azt a hálószobában lévő szekrénybe akarta beakasztani. Amikor belépett az ajtón, megtántorodva lépett vissza az eléje tárt borzalmas látványtól. Szülei és leánytestvére eszméletlenül heverték a szoba padozatán. A kétségbeesett fiú azonnal orvosért szaladt, aki csakhamar megérkezett és megvizsgálva az öngyilkos családöt, megállapította, hogy még mind a hárman életben vannak. Ezután valamennyiüket autóba tették és az „Elisabeta Doamna“-kórházba szállították, ahol gondos ápolás alá vették őket, azonban ennek dacára még az esti órákban, illetve ezen tudósítás vételekor még nem tértek magukhoz és állapotuk rendkívül aggasztó.

A családi dráma ügyében bevezetett rendőri vizsgálat, mint az öngyilkosság okát, meg-

Chilevitz Rózi aradi óvónő

Iorga professzor gyermeknevelési rendszeréről

Brassóban néhány nappal ezelőtt fejeződött be az első romániai Montessori rendszerű óvónői diplomavizsga, amelyen az aradi Montessori óvoda vezetője, Chilevitz Rózi kitűnő sikerrel szerzte meg az óvónői diplomát. A fiatal rokonszenves óvónő nagy szeretettel beszél tanáraitól és azoknak pedagógiai reformjairól.

— Iorga professzor reformjairól engem Saldoveanu Izabella tájékoztatott. Ez a kiváló, külföldön is elismert bucaresti-i pedagoga a genovai J. J. Rousseau intézetnek volt a növendéke és 1923-ban Sinora Bontempivel együtt alapította az első „Casa de Bambini“-t. Saldoveanu kitűnő munkatársai voltak Virginia Drugăneanu és a Boiceu nővérek.

— Iorga miniszterelnököt terveiben az a cél vezérli, hogy az iskolákban a tanítványok fizikai és szellemi fejlődésének megfelelő környezetet teremtsen. A főcél az, hogy az iskolás gyermekeket a reális életre neveljék. A valódi reformálást a professzor a kisgyermek nevelésénél akarja megkezdeni. A most Brassóban megtartott nyári óvónői kurzuson, melyen kétszáz óvónő vett részt, megállapították, hogy a célra a Montessori módszer a legmegfelelőbb, Iorga professzornak ez a célja mindezzel, hogy a gyermek testi és lelki nevelésének már egészen kiskorban a környezet helyes megválasztásával szabjon irányt.

Meggyőződéssel hangoznak el a bájos és komoly pedagoga önértékes szavai. Érzem fejtegetéseiből annak a tudományos megállapításnak megvalósítását, mely szerint az ember akkor érvényesül, ha egyéniségének megfelelő környezetben működik.

L. L.

állapította, hogy a nyugalmazott őrmester nagy anyagi gondok között élt, mert havi 2900 lej nyugdíjából sehogysem tudott négytagú családjával megélni. Az őrmester néhány hónappal ezelőtt a Chihan Voda-uccában egy lakást bérelt évi 22 ezer lej házbérent, amit két részletben kellett volna kifizetnie. A részlet már rég esedékessé vált, azonban az őrmester nem tudta a 11 ezer lej részletet kifizetni, mivel már a nyugdíját három hónap óta nem folyósítják. Ekkor megkérte házigazdáját, hogy vár-

Elfogták az aradi munkanélküliek egyil

A munkanélküliek nevében nagy összegeket vett fel szélhámosát A másik szélhámos ismeretlen helyre szökött

Az interimár-bizottság munkanélküli akciójával kapcsolatban Aradon a napokban két szélhámos visszaélést követett el. A munkanélküliek segélyező bizottságának nevében két fiatalember járta be az aradi nagyvállalatokat és bankokat és gyűjtöttek a munkanélküliek részére. Ilyenformán a két fiatalembernek közel tízezer lej sikerült kicsalni a jószívű emberektől. Csak néhány nap múlva derült ki, hogy az illetők szélhámosok, akiknek senki felhatalmazást nem adott, hogy a munkanélküliek javára gyűjtést indítsanak.

Az aradi rendőrség a munkanélküliek vámszedői ellen széles körű nyomozást indított meg. A rendőrségről az egész detektív-gárdát alarmirozták, akik szinte gyűrűbe vették a várost és minden gyanús alakot igazolásra szólítottak fel. A nagy felkészültségű nyomozásnak a várt gyors eredménye mára bekövetkezett. Ma reggel hét órakor Tascu detektívnek az állomáson feltűnt egy csavargó, aki egy ezüst tárcából Special-cigarette-t vett elő. A detektív a csavargót igazolásra szólította fel s miután az igazoló írásokat gyanús-nak találta, behozta a rendőrségre.

jon addig, amíg nyugdíját meg fogja látni és akkor majd kifizeti az esedékes házbérent. A házigazda várt egy darabig, azon a tegnapi napon újra megjelent az őrmester és felszólította, hogy amennyiben 24 órára gáza alatt nem fizeti ki a 11 ezer lejt, úgy nyörtelenül kilakoltatja. Marin Demeter isz napon keresztül szaladgált, hogy kölcsönje valahonnan ezt az összeget, azonban men fáradozása hiábavalónak bizonyult. Elkezdett ment haza és elpanaszolta feleségk, hogy harminc évi szolgálat után az a sors, hogy az uccára kerül. Ezután minden valóság szerint közösen határozták el magt az öngyilkosságra. A családi dráma Galatit őszinte megdöbbenést keltett, amál is inkább, mert a családot a városban igen sokan merték.

A rendőrségen kiderült, hogy az elfogott csavargó Zsidai József munkanélküli lakatos-sal azonos, akinek gyanús üzemei már foglalkoztatták egyszer a rendőrséget, Zsidai a vallomás során beismerte, hogy Banci Dusan szaktársával együtt ő szélhámoskodott a munkanélküliek számára való gyűjtéssel. Ezt rafinált módon eszelték ki, körlevelet nyomattak „Munkanélküliek Segélyező Bizottság“ aláírással s ezeket a körleveleket előbb elküldték a gyárakhoz és nagyvállalatokhoz. Két-három nap múlva Dussannal együtt felkeresték ezeket a helyeket és a körlevelekre való hivatkozással segélyt kértek. Sok helyen egy-két ezer lej is kaptak, de száz lejnél kevesebbet egy vállalat sem adott. Zsidai a pénzeket szabályszerűen nyugtatta és a nyugtákat le is pecsételte s mindenütt megígérte, hogy ezeket az összegeket a hírlapokban is közzé teszik.

Zsidai a rendőrség kihallgatása után átadja az ügyészségnek, míg Banci Dusan társa ellen széleskörű nyomozást indítanak. A rendőrség bünygyi osztálya ezuton hívja fel azokat, akik áldozatai estek a két szélhámosnak, hogy jelentkezzenek a rendőrség bünygyi osztályán.

SPORT KÖZLÖNY

A TMTE—AMTE és Gloria—TAC-mérkőzés-sel indulnak meg vasárnap a Herbay-dij mérkőzése

A Herbay-vándordij története. Váradon Törekvés—NAC

Évekkel ezelőtt elhunyt Aradon Herbay tábornok, aki nagy sportember volt. Családjá, hogy nevét a sporttársadalom megőrizze, egy vándordíjat írt ki, amelyért eredetileg négy város: Arad, Temesvár, Nagyvárad és Kolozsvár válogatott csapatainak kellett megküzdeni s az értékes díj három egymásutáni, vagy ötször sorrend nélküli győzelem után, jut valamely város végleges birtokába. A díjért való küzdelmek megindultak, azonban egyszeri fordulót sem játszottak le, mert a városok szövetségei elhanyagolták ezt a szép díjat, nem biztosították a szükséges napokat és válogatott csapatokat a megrendezéshez. A városközi mérkőzések teljesen elmaradtak s később, a mai liga-rendszer megteremtése után, a ligák csapatai mérték össze erejüket s így ezen nemes célra adományozott értékes vándordíj, amely igazán nem ezt a sorsot érdemelte, a feledés homályába süllyedt.

Most, hogy a tervezett Nemzeti Bajnokság a jövő évre maradt s így a városok ismét csak a szűkebb körükben bonyolítják le a bajnoki mérkőzéseket, előtérbe került az eseme, hogy hogyan hidalják át ezt az irt, melyet a mar beharangozott érdekes Nemzeti bajnokság elmaradása okozott, ismét előtérbe került a Herbay-vándordíj.

Ferdinánd Györgynek, az aradi district agilis titkárnak az érdeme, hogy feltámasztotta halottaiból a Herbay-díjat, mely-

ért most a küzdelmek megindulnak s reméljük, hogy most több gonddal fogunk arra vigyázni, hogy a lebonyolítás feltétlenül simán és megszakítás nélkül történjen, mert akkor ez foot-ball sportunkat feltétlenül csak emeli és az érdekes mérkőzések ismét visszaszerzik az elriasztott közönséget.

Az új kiírásban a díjért már nem válogatott csapatok, hanem három város három legjobb klubcsapata vesz részt egyfordulós pont és gólarányra menő küzdelemben. Vasárnap indultak meg a tárgyalások Arad, Nagyvárad és Temesvár megbízottai között és kedden este, a második összejövetelen, már véglegesen is határoztak s így a szép díjért a küzdelmek vasárnap már megkezdődnek. A résztvevő kilenc csapat: Ripensia, TAC, TMTE, Crlsana, NAC, Törekvés, Gloria, AAC és AMTE megbízottai kedden megejtették a szövetségi helyiségben az őszi forduló sorsolást, amely szerint vasárnap Aradon kerül lebonyolításra az AMTE—TMTE és a TAC—Gloria-mérkőzés, míg Váradon a két örökivádis, a Törekvés a NAC-al kerül szembe.

Az egyesületi vezetők nagyon helyesen cselekedtek akkor, amikor ugy a TMTE—AMTE, mint a TAC—Gloria-mérkőzést a Gloria-pályára tüzték ki. A mérkőzések elé máris nagy érdeklődéssel tekintenek a sportrajongók, mert ezek azok a mérkőzések, amelyek minden bizonnyal színt és élénkséget fognak belevinni haldokló labdarugásunkba.

TARKA ESEMÉNYEK

Izgalmas bűnpert indítottak egy angol tiszt ellen, mert zulukaffer nőt vett el feleségül

A johannesburgi esküdtbíró előtt súlyos váddal terhelve állott egy Thomas Webster nevű farmer. Az volt a vád ellene, hogy megsértette a Fokföld alaptörvényét, amely a fehérek és négerök összeházasodását szigorúan tiltja, mert a törvény ellenére feleségül vett egy zulukaffer nőt és ebből a házasságból gyermekei is származtak.

Johannesburgban, ahol egyetlen fehér embernek sem jutna eszébe átlépni a tilalmat, a per óriási feltűnést keltett és ez az oka, hogy a közönség valóságos megostromolta a tárgyalótermet. De különben is a pernek olyan kalandos, regényes háttere van, amely érthetően izgatta a közönség fantáziáját. Kiderült, hogy Webster, aki angol földön született és angol állampolgár, az anyanyelvét ugyszólván teljesen elfelejtette, csak kinlódva, törten beszél az angolt, ellenben tökéletesen és folyékonyan beszéli az egyik zulu-dialektust. A bíróság székén szemre kénytelen volt az angol embert néger tolmács segítségével kihallgatni.

— Harmincöt évvel ezelőtt vetődtem Afrikába, — adta elő Webster védekezésében. — Hadnagy voltam a királyi haditengerészetnél, de nem tetszett ez a pálya és elhatároztam, hogy farmer leszek valahol a legsötétebb Afrikában. Elindultam utamra és egy Isten háta mögötti kis néger faluban állapodtam meg és azóta folyton ott élek a négerök között, akiknek nemcsak anyanyelvét tanultam meg, hanem minden szokásukat is magamévá tettem. Fehér embert esztendőig nem láttam. A végén már magamat is négernek éreztem és így történt, hogy a néger törzsfőnök leányát feleségül vettem, miután a vidéken szokásos váltságdíjat lefizettem érte — husz tehén alakjában.

A továbbiakból kiderült, hogy egy fokföldi angol államhivatalnok szemlekorútján véletlenül elvetődött Webster falujába és itt a legnagyobb felháborodással tudta meg, hogy egy fehér ember él a négerekkel, sőt néger nőt vett feleségül és ebből a házasságból több gyermeke is származott. A „borzalmas” törvénysértést sietve jelentette be az ügyészségnek, amely azonnal megindította Webster ellen az eljárást.

A REPÜLŐ ZENE. Ugyszólván repülés közben keletkezett egy dal, amelyet Peter Maurice, a fiatal angol zeneszerző komponált és amelyhez a szöveget J. G. Gilbert lírikus írta. A zeneszerző a hangjegyeket egy repülőgépről dobta le az Angliából Amerikába éppen indulóban levő President Roosewelt hajóra, amelynek fedélzetén Gilbert tartózkodott, ez pedig a szöveget a hajón írta és rádió útján adta tovább a zeneszerzőnek. Az ilyen módon keletkezett dalt már másnap előadta az angol rádió.

KÉT NÖVÉR TÜZHALÁLA. London villavárosában egy kisebb családi házban tüz ütött ki. A leányok hálószobájában az idősebb leány vette észre a tüzet, sietve felébresztette szüleit és velük együtt a szabadba menekült. Ekkor azonban észrevette, hogy huga hiányzik. Berohant az égő házba, hogy hugat kimentse, azonban többé nem tért vissza. A tűz eloltása után, a két nővért szorosan összeölelkezve, a hálószoba padlóján holtan találták.

A KARMESTER TRAGÉDIÁJA. Feinsinger, a berlini Kroll Opera karmestere még Julius közepén egy német nagyiparos családjával kirándulást tett az Alpokban. Utközben egy helyen visszamaradt és azt mondta társainak, hogy később utának jön, azonban ettől kezdve nyoma veszett. Az eltűnt karmester holttestét most Zir mellett egy hegyszakadékban találták meg.

BANDITÁK EGYMÁS KÖZÖTT. Paul Corbe ismert new-yorki bandavezért barátjával, a vöröshajú Vivian L. Malefatti táncosnővel együtt letartóztatták, mert megállapították, hogy kávéba kevert morfiummal megmérgezték Mickey Duffy banditát, mert attól féltek, hogy terhelően fog ellenük vallani.

EMLÉKET STANLEYNEK! Brüsszel jelentés szerint belga kezdeményezésre a jövő hónapban hatalmas emlékművet állítanak a kongói öböl mellett fekvő Boma fensíkon Stanleynek, a világhírű Afrika-kutatónak. Tudvalevően Stanley, akinek utalásai az Húság egyik legkedveltebb olvasmányá, az első fehér ember volt, aki a Kongó folyam mentén végighaladt és az ő feltedezését tették lehetővé a Kongó-állam megalapítását.

Kolozsvári Mentő Sorsjáték Főnyeremény 1 millió Lei. Legközelebbi húzás szept. 20-án

Sorsjegyek állandóan vásárolhatók tőzsdében, bankban. Egy egész sorsjegy ára 100, fél-sorsjegy 50 Lei. Vidéki megrendeléseknél 19 Lei portó hozzáadásával megrendelhető a főbizományosnál: **ECKSTEIN TIVADAR** Arad, Str. Vidra No. 1. és a Központi Sorsjegyirodánál Oluj, Str. Memorandium No. 16.

Kloroformos rablók a kolozsvár—nagyvárad vonalon

6500 lejt raboltak el az utastól — Kifosztottak egy utast Nagyvárad és Kolozsvár között

Kolozsvárról jelentik: Tegnap délután nem mindennapos kloroformos rablótámadás történt a nagyvárad—kolozsvári vonalon. Nagyváradról külön fülkében három utas jött Kolozsvár felé. Menetközben az egyik utas elaludt és csak Kolozsvár közelében ébredt fel. Ekkor látta, hogy egyedül van és érezte, hogy feje erősen fáj.

Azonnal pénztárcájához kapott. A pénz-

tárca a zsebében is volt, de amikor kinyitotta, nem kis meglepetéssel látta, hogy 6500 lej készpénze hiányzik. A vele együtt utazó emberek kloroformos rablók voltak, akik elaltatták és kifosztották pénztárcáját. Az utas jelentést tett a vonat kísérő személyzetének, azonban Kolozsvárra érkeztekor elfelejtett jelentést tenni a rendőrségnek is. Ilyenformán a rejtélyes kloroformos merénylet ügyében a rendőrség nem is kezdetett nyomozást.

Moszkva rémlelátásai

A szovjet fél a német-francia közeledéstől — Csalódott a spanyol forradalomban — „A német birodalmi és a porosz kormányok a világforradalom legnagyobb veszedelmei” — Moszkva új támadásának programja

A kommunista internacionálé eltitkolt határozatai

V a r s ó b ó l jelentik: A kommunista internacionálé nemrégiben tartotta Moszkvában tizenegyedik közgyűlését, amelynek lefolyásáról csak keveset tudtak meg. A szovjetsajtó mindössze kis részét közölte a közgyűlésen hozott határozatoknak, ezek is a leglényegtelenebbek voltak, a legfontosabb határozatokat pedig sifrizott iratokban vitték szét az orosz külügyi bizottság futárai, a világ kommunista szervezeteinek.

A vörös internacionálé jelenlegi tanácskozásának középpontjában a gazdasági világválság, a német helyzet, a spanyol forradalom és a gyarmati forradalmak állnak. Egyik legnagyobb sikerült megszerezni a közgyűlés egyik eredeti orosz példányát s ebből idézi az egyes határozatokat. A gazdasági válságra vonatkozóan a határozat a következőket mondja:

— A Kemintern valamennyi szakosztályát, — minden ország kommunista pártját (Szerk) — felhívjuk, hogy a válság forradalmi megoldása céljából, gyakorlati rendszabályokhoz nyuljanak, a tömegek harcokésztségét forradalmi tüntetésekkel táplálják, valamennyi országban fokozzák a propagandát a hadsereg és a flotta tagjai között, építsék ki a sejtrendszert minden ország legfontosabb technikai csomópontjain, különösen ott, ahol vasutvonalak futnak össze, telefon- és táviróhivatalok, villany-, gáz- és vízüvevek vannak, minden tekintetben mozdítsák elő sajátos célú törvényen kívül működő csoportok szervezését, terrorcsapatokat, stb., amelyeket adott esetben, mint aktivista csapatokat a forradalmi tüntetések hatékony alátámasztására kell használni.

Németország jelenlegi helyzetére vonatkozóan úgy véli a közgyűlés, hogy a német-francia gazdaságpolitikai közeledés eszméje, amelyet a szovjet ellenségei kívánnak, nagy fenyegetést jelent Szovjetországra, mint a világforradalom erődjére. A határozat ezt mondja:

— A Komintern valamennyi osztálya köteles a dolgozókat felvilágosítani arról, hogy a francia-német közeledés két olyan imperialista hatalom egyesülését vonná maga után, amelyek feladatukat abban látják, hogy Franciaország és Németország, mint széles alap lévén, szovjetellenes blokkot létesítsenek.

Kimondja ezután a határozat, hogy a jelenlegi német birodalmi és porosz kormányt a világforradalmi mozgalom legveszélyesebb ellenségének kell tekinteni.

A spanyol események dolgában a tizenegyedik közgyűlés megállapítja, hogy a spanyol kommunista párt szervezete még mindig gyenge a reá váró célokhoz képest. Ez még a

legkisebb szervezet a spanyol munkásság és parasztság körében s azt sem tudta elérni, hogy gyökeret verjen a munkásmozgalmakban. Ennek ellenére, a közgyűlés reméli hogy a spanyol csoport szilárd kapcsolatot fog találni a forradalmi szindikalistákkal és a katalán separatistákkal, akiknek együttműködése feltétlenül szükséges Marokkó felszabadításához. Az utóbbi, úgy látszik, fontos a Kominternnek, mert határozata külön kiemeli, hogy Marokkó kiűritéséért a spanyol kommunista pártnak kell harcolni.

— Ha Marokkót kiűritik a spanyol csapatok — ugymond a határozat — akkor nemcsak hatalmi átcsoportosulás történt Észak-Afrikában s a francia-olasz ellenét éleződik ki, hanem meggyorsul Északafrikának és a Földközi tenger partvidékének forradalmosítása is.

Hosszasan foglalkozott a közgyűlés India ügyével is. Örömmel állapítja meg, hogy a felkelési mozgalmak nagy nemzeti jelleget öltöttek fel, amelyet ma már szociális forradalomnak is lehet nevezni. Ugyszintén örömmel állapítja meg a Komintern, hogy Indokiában a forradalmi mozgalom a beismert hadseregre is kiterjedt. Sikerre azonban csak akkor számíthat, ha Kinában végérvényesen kikáltják a szovjetköztársaságot és Angol-Indiában is hatalomra jut a forradalom. Ezek a határozatok világosan mutatják, hogy a bolsevizmus az egész világon offenzívára készül.

Bucurestibe utazó olvasóink figyelmébe!

Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő újságkioszkokban kapható:

„Hotel Stanescu“-val szemben (Str. Regalan)

Calea Victoriei, Picadilly-kávéházzal szemben

Calea Victoriei és Bulevardul Academiei mindkét sarkán

„Athene Palace” szállóival szemben levő sarokbódében

„Grand Hotel“-tel szemben, a főposta sarkán

Elkobozzák Weinreb Oszkár apósa nevére elhelyezett nyolcszázezer schillingjét

Blumenstein, az após a párisi börtönben — Manipulációk a magyar
állami kötvényekkel

Budapestről jelentik: Nagy feltűnést keltett közgazdasági körökben Weinreb Oszkár bankár letartóztatása. Weinreb Oszkár nevét annak idején apósának, Blumenstein József bankárnak párisi kötvényhamisítási ügyével kapcsolatban sokat emlegették. Weinreb körülbelül két héttel ezelőtt érkezett meg Budapestre Bécsből és a hegyeshalmi határállomás kirendeltségénél jelentkezve előadta és bemutatta, hogy 73 ezer pengőt hoz magával külföldről. Erről kapott egy irást és ennek birtokában akart szeptember harmadikán a mátyásföldi repülőállomásról Bécsbe vinni 39 ezer pengőt. Ezt azonban megakadályozták és később a bankárt letartóztatásba helyezték, mivel azzal vádolták, hogy a miniszteri rendelet ellenére fizetési eszközt akart kicsempészni.

Weinreb Oszkár ellen felmerült az a vád is, hogy augusztus harmadikán Bécsben schillingért nagyösszegű pengőt vásárolt és ezt a tételt Berlinben eladta. Így tehát a bankár az idegen fizetési eszközökkel való üzérkedés büntetést is elkövette, amely bűncselekményt a magyar törvény két évi börtönbüntetéssel sújtja. Az ügyészség már a közeljövőben kibocsátja vádiratát, amelyben valószínűleg egyrendbeli idegen fizetési eszközökkel való üzérkedés büntetése címén emel vádat a bankár ellen, tekintet nélkül arra, hogy Weinreb szeptember harmadikán 39 ezer pengőt akart kicsempészni az országból.

Ezzel kapcsolatban felelevenítjük Weinreb

Oszkár apósának, Blumenstein József bankárnak a bűnügyét, akit, mint ismeretes, a párisi ügyészség kötvényhamisítás büntetével vádolt meg. A vád szerint a Blumenstein József birtokában levő és forgalomba hozott magyar állami kötvények nosztrifikálása szabálytalan volt és így tetemes kárt okozott francia ügyfeleinek. Blumensteint ez év március havában a felelősségi bíróság jogerősen felmentette az ellene emelt vád alól és így ügye végérvényesen befejezést nyert. A bűnvádi eljárás elején, amikor Blumensteint letartóztatták Párisban, veje, Weinreb Oszkár Budapesten nyolcszázezer schilling óvadékot helyezett bírói letétbe apósáért. Ez azért vált szükségessé, hogy a magyar kincstár ne szenvedjen károsodást abban az esetben, ha Blumensteint bűnösnek mondják ki és kiderül, hogy a magyar államnak nagyobb összegű fizetést kell teljesíteni a szabálytalanul nosztrifikált és külföldön Blumenstein által forgalomba hozott állami kölcsönkötvényekért.

Most, hogy Weinreb Oszkár — az ügyészség szerint — súlyos bűncselekményt követett el a magyar pengő értéke ellen, az a helyzet állott elő, hogyha őt a bíróság bűnösnek találja, akkor a Blumenstein névre, de Weinreb Oszkár által letett nyolcszázezer schillinget elkobozzák, hogy ezzel az itélettel példát statuáljanak mindazokkal szemben, akik még ma is megkísérik a pengő értékének megrontását. Az ügy kimenetelét érthető érdeklődéssel várják közgazdasági körökben.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az aradi piacon éreztette hatását a Emelkedett a buza és a zab ára — Aradváros vásárlása — Kenyérbéllyegcsalót fogtak az aradi piacon — A mai piaci árak — csehországi buzaexport

A mai aradi hetipiacon a gabonatermékek emelkedő tendenciát mutattak. Különösen a buza iránt nyilvánult meg nagy kereslet, ami főleg a csekély felhozatalnak tudható be. A piacra mindössze tizenöt szekér búzát hoztak fel, ezzel szemben nagy felhozatal volt zabban. A kereslet hatása alatt a buza mázsájáért a fogyasztók 250—260 lejt, míg a viszonteladók 230—250 lejt fizettek.

A buza áremelkedése egyrészt a külföldön, főleg Csehszlovákiában mutatkozó emelkedő tendenciának tudható be, másrészt pedig annak, hogy — miut minden mezőgazdasági államban — nálunk is most van a kukoricatörés ideje, amikor a gazdatársadalom el van foglaltva és nem szállítja be a városba áruját.

Csehszlovákia részéről egyébként az utóbbi időben nagy kereslet nyilvánul meg, amitől az export fellendülése várható. A cseh maltnoknak a romániai búzáknak ugy a minősége, mint az ára konvenial és erre legjobban a Cseke Slovonak egyik legutóbbi cikke világít rá, amelynek egy része a következőképpen hangzik:

— Kelet-szlovenszko és Podkarpatska Rus valamennyi malma foglalkoztatásban van és éjjel-nappal megszakítás nélkül dolgozik. A búzát Romániában vásárolják be. Naponta egész vonatok jönnek hozzájuk Romániából buzarakománnyal. A raktárak színültig megteltek. A román buza kitünő minőségű és igen olcsó.

Nagy meglepetést keltett a mai hetipiacon a zab áremelkedése is. Míg kedden csak 220 lejt fizettek a zabért, addig ma 260 lejtért vásárolták össze a felhozott készleteket. Nevőként Arad városa jelentkezett, amely a felhozott zabmennyiségnek legnagyobb részét megvásá-

rolta. Az árpa métermázsájáért 250, a kukoricáért 270, míg a rozsért 200 lejt adtak.

A zsidó ünnepekre való tekintettel az élelmiszer piacon is nagy volt a kereslet. Ma újabb kenyérbéllyeg csalót fogtak a hatóságok a piacon Kovács István pécskai pék személyében, aki teljesen kenyérbéllyeg-mentesen akarta forgalomba hozni áruját. Az esetről azonnal jegyzőkönyvet vettek fel és Kovács ellen megindították az eljárást.

A mai hetipiaci árak egyébként a következők: Tojás darabja 1.60—1.70 lej, sovány liba párja 120—150, kövér liba párja 400—500, sovány kacska 65—75, kövér kacska 180—200, csirke 40—60, tyuk 100—120 lej. Tehénturó kg. 8—10 lej, juhturó kg. 30—35 lej, vai kg. 80—100 lej. Tej literje 5—6 lej, tejfel literje 30—35 lej. Kelkáposzta drb. 1 lej, paszuly kg. 8—10, burgonya kg. 3—4, hagyma kg. 3—5, fokhagyma kg. 8—12, alma kg. 2—4 lej. Káposzta drb. 3—6, paprika 3—7 darab 1 lej. Szilva kg. 4—6 lej, barack kg. 3—7 lej, szőlő kg. 4—8.

Élőállat-piac: Kövér sertés kg. 20—22, szopós borju kg. 16—20 lej.

— A városi intézmények kenyérellátása. A városi szegényház, a gyermekkórház, tudószanatórium és árvaház kenyérszállítási bérletének ügyével foglalkozott mai ülésén az interimár-bizottság. A bérletet az új költségvetési évre a legolcsóbb ajánlattevőnek, Stoianovici Gheorghe pékmesternek adták ki.

— Csomagszállítás Bucurestibe — kerülő uton. Bucurestiből jelentik: A Brassó-predeali vonalon vagonloródás következett be. Ezért a CFR vezérigazgatósága elrendelte, hogy az Erdélyből a fővárosba irányuló csomagforgalmat további intézkedés kerülő uton bonyolítsák le.

UBORKA- és DINNYEVALUTA az államadósságok rendezésére

Tervekben ugylátszik, hogy gazdagok vagyunk. Még annakidején, amikor az infláció áldásainak következtében szenvedett az ország közgazdasági élete, a legkülönbözőbb szanalási tervek merültek fel: egyik merészebb volt, mint a másik, de mindegyik megegyezett abban, hogy mértföldnyi távolságra állott a valóságtól, a reális élettől. Egyesek azt ajánlották, hogy kérjünk kölcsön néhány ezer vagon aranyat a külföldtől és így szerezzük vissza a lej aranyparitását. Mások azt ajánlották, hogy hozzunk ezüstöt az arany helyett, mert hát az ezüst is nemes fém. Voltak olyanok, akik azt tartották volna a leghelyesebbnek, hogy vezessünk be kétféle papirpénzt, különböző árfolyammal és az egyiknek semmi összefüggése se legyen a másikkal. Voltak tehát tervek bőven és éppen csak a lejnek a piac árfolyamán való stabilizálását nem akarta senki látni. Végül azonban mégis bekövetkezett a stabilizáció.

Ettől az időponttól kezdve aztán olyan tervek láttak napvilágot, melyek azt célozták, hogy hogyan is lehetne a stabilizációt megsemmisíteni. Egyike a legutóbbi terveknek Octav Onicescu kormánypartii képviselő, aki a természetbeni fizetés rendszerének bevezetését ajánlja. A tervnek az a lényege, hogy az, aki annakidején pénzben vett fel kölcsönöket, azokat most búzával fizethesse ki, föltéve természetesen azt, hogy van búzája. Abban az esetben, ha nincs búzája, hanem uborkát vagy dinnyét termel, úgy hát fizethessen uborkával vagy dinnyével. Ami aztán a maga nemében teljesen egyedülállóvá teszi Onicescu képviselő ur tervét, az az, hogy ezt a fizetési módszert — a természetben való fizetés módszerét — az államadósságok kiegyenlítésére is ajánlja.

Nem tagadjuk: kíváncsiak vagyunk, hogy hogyan festene az és mi történe akkor, ha Argetoianu pénzügyminiszter ur a különböző államadósságok kuponjait és amortizációit a külföldön búzával, vagy jobbik esetben uborkával és dinnyével fizetné ki. Mert viszont azt, hogy a fentihez hasonló neveltséges tervek mennyit árthatnak az ország hitelének, már most bárki megállapíthatja, aki figyelemmel kíséri a román államkötvények árfolyamait a külföldi tőzsdéken.

Az

„UJSÁG”

a legnagyobb és legelterjedtebb budapesti napilap
vasárnapi számának ára
a 32 oldalas, képes
„UJSÁG VASÁRNAPJA”
melléklettel együtt

csak 14 lej

Előfizetni lehet:
Sándor Iván hirlapiroda,
Löbl hirlapiroda
aradi cégéknél.

RÁDIÓ KÖZLÖNY

Rovatvezető: Sztolár Jenő

A szelektivitásról

A modern készüléknél, ahol az erősítőközpontok alkalmazásával a szelektivitást tettségünk szerint fokozhatjuk, elsősorban arra kell törekednünk, hogy a kellő szelektivitás mellett teljesen hű reprodukciót érjünk el. Ez a két cél azonban bizonyos mértékig ellentétes egymással. A szelektivitás elérésére ki kell zárunk minden interferenciát, míg a hang hű reprodukciója megköveteli, hogy a leadott összes rezgések mind bennefoglaltassanak a vételben, ami elektromos tekintetben egy bizonyos mértékben széles hangolást kíván.

Lássuk már most, hogy hogyan állunk a leadóállomások által kisugárzott hullámokkal. Ha egy ilyen állomás működésben van, akkor a műsorszámok közti szünetekben antennájuk csak egy meghatározott hosszúságú hullámot sugároz ki, amelyet alaphullámnak nevezünk. Ha most a leadás megindul, akkor a kisugárzott hullámban az összes zenei frekvenciák, amelyek rendszerint 5000 rezgésig terjednek másodpercenként, benne lesznek. Ennek következtében az alaphullámnál kívül a hullámot két 5000 frekvencia szélességű oldalsáv is alkotni fogja és pedig az egyik 5000 frekvenciával föltötte, a másik alatta. Ezt a két frekvenciasávot nevezzük oldalsávoknak.

A legmodernebb készülékek úgy vannak szerkesztve, hogy nem csak egy hullámhosszra hanem az egész frekvenciasávra hangolatók (Band-filter), ezáltal úgy a szelektivitás mint a hű reprodukció biztosítva van.

Bucurestiben augusztus 30-tól szeptember 27-ig az autó- és léghajózás-repülési kiállítással kapcsolatban rádiókiállítást is rendeztek.

Egyszerű villanyantenna készítése. Két méter méteres presspánlemezről vágjunk ki egy téglalapot. A hosszabbik élét gömbölyítsük be. Ha ezzel készen vagyunk, vágjunk be két szál jó szigetelésű drótot, kb. 4 méter hosszúságban. A két szál drótot egymás mellett vezetve felselvéljük a presspán lapra. Most az egyik végén lévő két véget egymástól jól elszigeteljük, s a fennmaradt két vég közül az egyiket a villanykontaktusba, a másikat az antennahüvelybe kapcsolva, készen van az antennapótló. Alánlatos a legmegfelelőbb huzalhosszúságot kísérleti úton megállapítani.

Judecătoria rurală Rovine,
Nr. G. 1685—1931.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Subsemnatul delegat judecătoresc aduc la cunoștință publică cumă luc rurile următoare s. a. 1 vacă, 2 cai, 3 porci, 5 porci etc. cari in urma decisiului 1278—1931. a judecătorei rurale Rovine s-au executat in comuna Rovine in favorul executorilor: Braun și Zeissler, din Rovine pentru incassarea capitalului de 19.000 lei și acces. prin execuție de acoperire și cari s-au prețuit in 17.100 lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efeptuirea acestei licitațiuni pe baza decisiului 1685—1931, a judecătorei rurale Rovine se fixează termen pe ziua de 12 Septembrie anul 1931. la orele 4 d. m. in comuna Rovine salaș și toți cari au voie de a cum para sunt invitați cu observarea că lucrurile susamintite vor fi vindute in senzul legii LX, din 1881. §. 107 și 108 celor cari dau mai mult, pe lângă solvirea in bani gata și in caz necesar și sub prețul de strigare.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alți și acestia și-ar fi căștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și in favorul acestora in senzul art. XLI. din 1908. §. 20.

Rovine, la 22. August 1931.

Delegat judecătoresc.

Hogyan lehet fejhallgató és hangszóró nélkül rádiót hallgatni? Pusztá kézzel is lehet hallgatni a rádiót, ha két kísérletező mindegyike megfogja egyik kezével a telefonkapcsok egyikét, míg a másik, bőrkeztűs kezüket egymás fölére szorítják. Ezt a kísérletet csak akkor lehet sikeresen elvégezni, ha a készülék kimenőtranszformátorral van felszerelve, vagy pedig egy 2000 ohmos ellenállással záruik az utolsó cső anódkörét.

Rádión a lyukas fogban. Chicagóból jelentik: Az itteni Polytechnikum rectora, Mr. Mac Oas szellemes rádiókészülékét konstruált, amelynél úgy a szelektivitás kérdése, mint a fadings problémák megvannak oldva. Dacára ennek a készülék olyan kicsi, hogy könnyűszerrel beszerelhető a legkisebb lyukas fogba is. A készüléken a kondenzátor csavariát nyelvvel igazítja az amatőr. A földvezeték vékony ezüst drót formájában az orr üregén keresztül a fülhöz vezet. A lautsprecher a torokhoz van erősítve, míg a Netz-anschluss a közönség izlése szerint rácsos ellenálláson vezet keresztül. Az új készülékeket rádiófogtechnikusok szerelik be. Amerikában a lyukas fogakat e találmány következtében nagy kvantumokban keresik.

Rádió műsor.

SZOMBAT, SZEPTEMBER 12.

Bucuresti, 13. Gramofon. 13.50. Gramofon. 15. Sibiceanu-zenekar: Könnyű és román zene. 20.20. Gramofon. 21. Operaest. — Budapest. 9.15. Budapesti Koncert Szalonzenekar hangversenye. 12. Déli harangszó. 12.05. Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye. 4. Deckert Albert előadása. 5. Novellák. 5.30. Az 1. honvédszolgálat zenekarának hangversenye. 7.30. Zágó István előadása. 8. Népszínműelőadás a Studióból. „Náni”. Népszínmű 3 felvonásban. Irta: Follmus Aurél. Majd: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. — Bécs. 17.20. Dalok. 18. A német-osztrák válogatott labdarugómérkőzés helyszíni közvetítése. 18.45. Holzer zenekar. 21. D'Arle: Az adomány c. egyfelvonásos. 21.15. A Krall-jazz tánczenéje. — Belgrad. 11.35. Gramofon. 12.45. Déli zene. 16. Kivánság gramofon. 17. Népdalok. 17.30. Délutáni zene. 20. Verdi: Riscritto című operájának előadása. — Berlin. 16.05. Fuvószenei hangverseny. 18.50. Hegedűverseny. 20. Cigányzene. — Breslau. 20. A sziléziai filharmonika Strauss estje. 22.30. Táncczene Berlinből. — Daven'ry.

Brit nemzeti műsor, 16.45. Orgonajáték. 18.30. Bratms magyar táncal, zongorakettős. — Heilsberg. 16.50. Szó rakoztató zene. 21.10. „Im Zirkus Tinterelli”. Max Schütze vidám jelenetei. 22.30—24-ig tánczene. — Kalundborg. 20.25. Ibsen: A vadkacsa című színműve. — Róma. 17.30. Hangverseny. 21. Persico: Morenita című egyfelvonásos operája, majd Giordano: Fedora című operája. — Svájc Romand adó. 16. Rádiózenekar, „A tudós nő” első és második felvonása.

VASÁRNAP, SZEPTEMBER 13.

Bucuresti. 12.00 A rádiózenekar hangversenye. 13.00 Gramofon. 18.00 A Dnicu-zenekar román zenéje. 20.20 Gramofon. 21.00 A rádiózenekar hangversenye. 21.45 Parcu Ionell műdalokat ad elő. 22.15 A rádiózenekar hangversenye. — Budapest. 10.00 Róm. kath. istentisztelet. 11.15. Eveng. istentisztelet, Majd az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 2.00. Gramofonhangverseny. 4.15. Magyar katonaindulók az 1. honvédszolgálat zenekarának előadásában. 5.15 Radics Jóska és cigányzenekarának hangversenye. 6.15 A Fejes-szalonzenei hangversenye. 7.30 Régi dán néptáncok ismertetése. A zongoraszámokat Polgár Tibor adja elő. 8.30 Puccini-hangverseny. Majd Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye. — Bécs. 12.10 A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. 16.50 A német-osztrák válogatott labdarugómérkőzés helyszíni közvetítése. 18.45 Daiok. 20.00 Offenbach: A Pfitzelberger-szalón c. operettje. 21.00 Haydn vonósnégyesei. 22.05 Recktenwald zenekar. — Belgrad. 11.00 Gramofon. 11.30 Cigány zene. 12.30 Házzenekar. 17.30 Népdalok. 21.00 Hegedűhangverseny. 22.00 Hangverseny. 22.30 Házzenekar hangversenye. — Heilsberg. 17.45 Operarészletek a Königsbergi operaházi zenekar előadásában. 20.00 Berlin. — London. rádiógyűveg. 22.00 Zárásig Berli. — Milánó. 19.05 Könnyű zene. 19.45 Gramofon. 20.45 Giordano: Május hava. 22.00 Giordano: A király című operája. — Prága. 7.00 Reggeli hangverseny Karlsbadból. 12.05 A prágai fuvószenei hangversenye. 17.30 Gramofon. 21.20 Bach: Magnificat Canticum, magánének, vegyes kar. — Róma. 17—18.30 Ének és zenekari verseny. 20.10 Gramofon. 21.00 Hangverseny, ezután tánczene. — Stuttgart. 21.15 Wagner: Walkür című operájának 1. felvon. — Varsó. 12.10 A rendőrszenei népszerű hangversenye. 19.25 Gramofon 20.15 A filharmónikusok szórakoztató zenéje. 22.30 Erdenko Mihály hegedűművész hangversenye. A műsorban Zsolt: A szitakötő című műve is. 23.00 Éjfélig könnyű és tánczene.

A szerkesztésért

STAUBER ISTVAN

f. e. l.

Nagy üzlethelyiség

főterem, a Minorita-templommal szemben

november 1-re kiadó

Oldal az Aradi Közlöny kiadójában. 250

Modern és szolid

butorok,

kártyas-
aruk rész-
letre is

legolcsóbban

„HALA DE MOBILE” Calea Banatului 4. Deposit: Str Moise Nicoara 9-II

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszállóda vezetése alatt megnyílt
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 320—30.Minden modern kényelemmel berendezve.
Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Az apróhirdetés értéke

mindig attól függ, hogy eljut-e azokba a körökbe, amelyeknek a figyelmét fel akarjuk hívni arra, hogy eladó holmink van, vagy hogy vásárolni akarunk, továbbá, hogy állást akarunk vállalni, vagy alkalmazottat keresünk.

Ideális apróhirdetési újság az „ARADI KÖZLÖNY”

mert olvasótáborában ott van minden vállalat, bank, kereskedő, iparos, tisztviselő, orvos, ügyvéd, mérnök, építész, tanár, tanító, vállalkozó, vasutas, postás, gyáros és munkás, gazda, háziasszony, szóval mindenki, aki számba jöhet, hogy olvassa az apróhirdetést. Az esetek ezrei évek óta igazolják, hogy az Aradi Közlöny apróhirdetése révén az emberek jól eladták házukat, telküket, butoraikat stb., mert az Aradi Közlöny apróhirdetése a vevők nagy sorát mozgatta meg. Hirdessen az Aradi Közlönyben, az eredmény gyors és biztos.

OLCSÓ ISKOLAHÉT

Az iskolai év kezdetén a tanulók szükségleteiket legjobban az alanti cégeknél szerezhetik be:

Öltöny,
Trench-coat,
télikabát, bőrkabát,
isk. öltönyök,
előírás szerint.
Minden darab saját készítmény.
Nem gyári munka.

MUZSAY-nál,
színházzal szemben

BERZSER FOTÉLOK, sakreteres comód,
férfi bunda és öltönyök, pézsmahas bun-
a, íróasztalok, szőnyegek, storeok, fest-
mények, tükrök, vas és faágyak, rollós
íratáskönyv, kredenc, komplett szobabe-
rendezések, Biedermayer szalon, hinta-
szék, zongorák, hegedűk, dísz tárgyak,
imázsamoly, mosdókészlet stb. eladók.
SALGÓNÉ bizományi üzlete,
Str. Horia No. 1. (Neuman-palota)



Esőernyőt

legolcsóbban
a készítőnél vehet

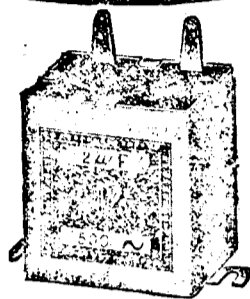
Transilvania-Ernyőáruház,

Fischer Eliz-palota. — Javításokat és behuzásokat vállalunk.

Őszi időnyre erős és tartós **gyermekcipők**

Czernóczky cipőüzletében
szerezhethők be.

Saját munka: Férfi cipő erős boxbőrből 380 lejtől. Női cipő erős
boxbőrből 300 lejtől. Trotteur női cipő minden színben 395 lejtől.



... igen, de a
„Jahre kondensatorok“
a legjobbak.

Vezérképviselőt:

GELLER-RADIO
TELEFUNKEN-SERVICE
Str. Bratianu 7.

Összes rádiók és rádióalkatrészek,
Telefunken-csővek a legolcsóbban.

„METEOR“ könyv-, papir- és kegyeszer üzlet

A katolikus zárdában szükséges tankönyvek, füzetek, rajzeszközök és írószerek a legolcsóbb árakon. Templomi kegyeszer nagy választékban Str. Bratianu (Weitzer-u.)

Szenzációs olcsó árak! Női szvetterek 75 lejtől! Gyermek szvetterek 65 lejtől!
Női kabátok 275 lejtől! Reformnadrág 1. 38 lejtől! Pa-
tent harisnyák 12 lejtől! Cérna patent harisnyák 1. 28 lejtől! Selyem- vagy cérnahrarigya 85 lejtől! Női
süclő harisnyák v. férfi zokni 12 lejtől! Férfi zokni mintás 1. 19 lejtől! Férfi magas harisnyák 35 lejtől!
Téli macó alsó ing 1. 55 lej! Női clacé bőrkésztyű 85 lejtől! Szarvasbőr késztyű 165 lejtől! Nappa bőr-
késztyű 195 lej! — **Uj üzlethelyiségemben új árak!**

Bogyó A. Strada Eminescu elején, Fischer üvegüzlet mellett.

Diákfelszerelések:

Kapható:

Drogueria „CITY“ Parfumeria
E. ZEINER Arad, Bul. Reg. Maria 26

Hajkefe
Fogkefe
Körömkefe
Fésű
Fogoróm
Szappan

mindez csak

Lei 165.—

A legjobb, pontos és prima szerkezetű órákat legelőnyösebben
szerezhetheti be **Csáky óras, ékszerésznél Arad,**
a lutheránus templommal szemben. Elsőrangú óra s ékszerjavítások garanciával

ALAPITVA 1876.

TELEFON 126.

BLOCH H.

papírkereskedés könyvnyomda.

Legolcsóbb bevásárlási forrás mindennemű írószerek és iskolai felsze-
relésekből.

Töltőtollak és zsebeceruzák nagy választékban.

Fényképezőgépek és fotocikkek nagyraktára

ALAPITVA 1876.

TELEFON 126.

Kelmefestő

legszebben fest és tisztít
őszi női és férfi ruhát, férfi-
gallérok fényezését vállalja:

KREBS,

v. Deák F.-u. 1.
v. Boros Béni-
tér 31. szám

Apróhirdetések

ALKALMAZÁS.

VINCELÉR pincészetben jártas, nő, ke-
restetik. Fizetési igényeit közölje Gyur-
ritza jegyző Gheronias címre. Biztosíték-
kal bírók előnyben. 3028

SZOBALÁNYT keresek, megbízhatót,
tisztességest, éves bizonyítvánnyal. Str.
Georghe Popa 10. földszint (volt Ferdin-
ánd-ucca.) 3059

KÉT ÜGYRS kádársegéd sürgősen ke-
restetik. Wagner F., Ciacova, Bánát. 3064

LAKÁS.

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó.
Bővebbet: v. Andrassy-tér 10., a ház-
mesternél. 200

SZÉP uccai 3 szobás lakás november
1-re és egy 2 szoba, konyha, előszobá-
ból álló lakás szeptember 15-re kiadó.
volt Beresányi M.-u. 26. 3058

KETSZOBÁ, konyhás 1-ső emeleti lakás,
a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az
Aradi Közlöny kiadójában.

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren
kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalában. 800

KIADO a volt Szabadság-tér közvetlen
közelében 2 szoba, előszoba, konyhából
álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asz-
talos Sándor-u.) 3. 800

EGYSZOBÁS modern lakás központi fű-
téssel Banca Romanească palotában ki-
adó. 2977

Kiadó

a Gyári Alkalmazottak Temetkezési
Egyesülete házaiban a következő laká-
sok: Volt Batthyány-ucca 20. sz. alatt
két szobás, fürdőszobás, parkettás lakás
f. évi november 1-től.
Háromszobás, fürdőszobás ujonnan fe-
stett lakás a Str. Ghiba Birta (Varjassy
József-ucca) 40. alatt f. évi október 1-től.
Fenti lakásokra bővebb információk
nyerhetők a hivatalos helyiségben, volt
Batthyány-ucca 20., d. e. 8-12 és d. u.
8-12-ig.

KIADO 2 szoba, konyha szeptember
15-től, Bulev. Carol 42. 3049

ELLÁTÁS.

DIÁKLEÁNYOK uriháznál olcsón első-
rendű ellátásra felvétetnek. Ugyanott bu-
torozott szoba fürdőszobával október 1-re
kiadó. Megtekinthető d. u. 1-4-ig. Cim
az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 400

OKTATÁS.

NÉMETET, franciát felére leszállított ár-
ban tanítok, csoportokban is, volt Fábian
Gábor-ucca 1.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

UJ ÜZLETBERENDEZÉS jutányos áron
eladó. Megtekinthető: Bul. Reg. Maria
19., házmesternél.

HASZNALT vízmentes ponyvákat megvé-
telre keresünk. Industria Vatelinei, Str.
Dorobantilor 14. 3055

KITÜNO, jókarban levő 2 Hltres vas-
hordók eladók. Cim az Aradi Közlöny
kiadójában. 200

KERESEK perssabundákat, szörme dara-
bokat felszőrmzéshez, perzsa és gyári
ebédlő- és futószőnyeget, vitrineket,
komódokat, szelonekat, tonet székeket-
szobaberendezéseket, antik dísz tárgyakat.
SALGÓNÉ bizományi üzlete, Strada
Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota.

ÜZLETEK.

FŐTÉREN, a legforgalmasabb helyen
nagy üzlethelyiség azonnal kiadó. Cim
az Aradi Közlöny kiadójában.

KÜLÖNFÉLEK.

OLCSÓN ELADÓ ágynemű, tollnemű,
lámpa és egyéb háztartási cikkek, ugyan-
ott kiadó különbejáratu butorozott szoba,
fürdőszobával. Cim az Aradi-Közlöny ki-
adójában. 509